

Superior Clamping and Gripping

**SCHUNK** 

**T|R|I|B|O|S**<sup>®</sup>

**Polygonspanntechnik**

Präzisionswerkzeughalter für die  
Mikrozerspanung

*Technique de frettage  
mécanique*

*Porte-outils pour le micro-usinage*



## Superior Clamping and Gripping

Jens Lehmann steht für präzises Greifen und konzentriertes, sicheres Halten. Als Markenbotschafter im Team von SCHUNK repräsentiert der Nr.-1-Torwart unsere weltweite Kompetenzführerschaft bei Spanntechnik und Greifsystemen. Die Spitzenleistungen von SCHUNK und Jens Lehmann sind geprägt von Dynamik, Präzision und Zuverlässigkeit.

## Superior Clamping and Gripping

*Jens Lehmann est synonyme de préhension précise et de maintien fiable. Comme ambassadeur de marque de l'équipe SCHUNK, ce gardien n° 1 représente notre position de leader mondial pour les technologies de serrage et les systèmes de préhension.*

Erfahren Sie mehr unter:

[www.de.schunk.com/Lehmann](http://www.de.schunk.com/Lehmann)

Pour plus d'information visitez notre site internet:

[www.fr.schunk.com/Lehmann](http://www.fr.schunk.com/Lehmann)



*J. Lehmann*  
Jens Lehmann





Henrik A. Schunk, Kristina I. Schunk, Markenbotschafter Jens Lehmann und Heinz-Dieter Schunk  
*Henrik A. Schunk, Kristina I. Schunk, ambassadeur de marque Jens Lehmann et Heinz-Dieter Schunk*

## Spitzenleistung im Team

Bei Spanntechnik und Greifsystemen ist SCHUNK weltweit die Nr. 1 – vom kleinsten Parallelgreifer bis zum größten Spannbackenprogramm.

Um effizient zu produzieren, haben sich Unternehmen über 2.000.000 Mal für einen Präzisionswerkzeughalter von SCHUNK entschieden. 1.000.000 Mal für ein Greifmodul. 100.000 Mal für ein Drehfutter oder ein Stationäres Spannsystem.

Das macht uns stolz. Und es spornt uns an zu neuen Spitzenleistungen.

Als Kompetenzführer erkennen und entwickeln wir Standards mit Zukunftspotenzial, die den rasanten Fortschritt in vielen Branchen prägen.

Unsere Kunden profitieren in unserem innovativen Familienunternehmen vom Expertenwissen, der Erfahrung und dem Teamgeist von 2.300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Weiterhin beste Ergebnisse mit unseren Qualitätsprodukten wünscht Ihnen Ihre Familie Schunk

## Une équipe très qualifiée

*SCHUNK est le n° 1 en technique de serrage et systèmes de préhension – de la plus petite pince de préhension à la plus large gamme de mors de serrage.*

*Afin d'accroître leur efficacité, plus de 2 millions de fois déjà, les utilisateurs ont opté pour un porte-outil de précision de la marque SCHUNK, 1 million de fois pour une pince de préhension et une centaine de milliers de fois pour un mandrin de tour ou un système de serrage stationnaire.*

*Nous en sommes fier, ce qui nous motive à atteindre des performances toujours plus pointues.*

*En tant que leader, nous développons et fabriquons des produits avec un fort potentiel pour l'avenir et qui seront source de progrès rapides dans de nombreux domaines industriels.*

*Nos clients bénéficient des connaissances, de l'expérience et de l'esprit d'équipe de plus de 2.300 employés de notre entreprise familiale innovatrice.*

*La famille Schunk souhaite améliorer vos résultats avec ses produits de qualité.*



Heinz-Dieter Schunk



Henrik A. Schunk



Kristina I. Schunk

# Superior Clamping and Gripping

Es ist Zeit, Potenziale zu nutzen  
*Il est temps d'exploiter vos p*

Mit überlegenen Komponenten wecken wir Reserven,  
wo sie niemand erwartet. In Ihrer Maschine.

*Nous révélons des réserves insoupçonnées en ajoutant  
des composants malins dans votre machine.*

**Schöpfen Sie Ihre Maschinenleistung voll aus  
mit dem umfangreichen Produktportfolio von SCHUNK.**  
SCHUNK, der Kompetenzführer für Spanntechnik und  
Greifsysteme, erschließt Ihnen das volle Potenzial Ihrer  
Bearbeitungsmaschinen und Produktionsprozesse.  
Reduzieren Sie Kosten mit der Verbindung aus präziser,  
flexibler Werkstückbearbeitung und dynamischer  
Produktionsautomatisierung.

**Synergie SCHUNK – wenn alles zusammen passt.**  
Mit Synergie SCHUNK profitieren Sie von überlegenen  
Komponenten unseres innovativen Familienunternehmens  
und dem Ergebnis eines perfekt aufeinander abgestimmten  
Zusammenspiels aus Spanntechnik und Greifsystemen.  
Je mehr SCHUNK, desto effizienter.

**Exploitez à fond toute la puissance de vos machines,  
avec la large gamme des produits SCHUNK.**  
SCHUNK, le leader de compétences en technique de serrage  
et systèmes de préhension, exploite l'intégralité des poten-  
tiels de vos machines-outils et processus de production.  
Réduisez vos coûts en associant la précision d'un usinage  
flexible des pièces à l'automatisation dynamique de  
la production.

**Synergie SCHUNK – quand tout s'intègre parfaitement.**  
Avec la synergie SCHUNK, vous bénéficiez des composants  
judicieux fournis par notre entreprise familiale inovatrice  
et du résultat d'une coordination parfaitement orchestrée  
entre la technique de serrage et les systèmes de préhension.  
Plus il y a de SCHUNK, plus votre production sera efficace.

en!  
potentiels !



„Spanntechnik und Greifsysteme – das perfekt aufeinander abgestimmte Zusammenspiel macht Sie zum Champion in Sachen Produktivität. Wir nennen das Synergie SCHUNK.“

Schauen Sie jetzt, wo Potenziale in Ihren Maschinen schlummern.“

« Des techniques de serrage et systèmes de préhension parfaitement coordonnés vont faire de vous un champion en termes de productivité. C'est cela, la Synergie SCHUNK. »

Venez découvrir les potentiels qui somnolent dans votre machine. »

*J. Lehmann*  
Jens Lehmann



Jetzt schauen, wo Potenziale schlummern:  
 Venez découvrir les potentiels qui somnoient :  
[www.de.schunk.com/Potenziale-nutzen](http://www.de.schunk.com/Potenziale-nutzen)  
[www.fr.schunk.com/potentiel\\_de\\_vos\\_machines](http://www.fr.schunk.com/potentiel_de_vos_machines)  
 Und das Poster zur Synergie SCHUNK bestellen unter Tel.  
 Commandez l'affiche de la synergie SCHUNK par téléphone au numéro  
 +49-7133-103-2256

... in Ihrem Automatisierten  
 Handlingsystem

... pour votre préhension  
 automatisée



bis **20** Tonnen Lastenhandling  
 jusqu'à **20** tonnes de manipulation de charges  
 MAGNOS Magnethebetechnik  
 MAGNOS Préhenseur Magnétique

... in Ihrer Drehmaschine

... dans votre machine de

... in Ihrer Drehmaschine

... dans votre machine de tournage

**60** Sekunden Backenwechsel  
 secondes seulement pour  
 changer les mors

Drehfutter | Mandrin de tour

ROTA-S plus 2.0, ROTA THW plus



**1.200** Standard-Spannbacken  
 mors de serrage standards

Das weltgrößte Spannbackenprogramm für jeden Futtertyp

La gamme de serrage la plus étendue au monde pour tous les types de mandrins



**300 %** bessere Oberflächengüte  
 d'amélioration de la  
 qualité de surface

TEI<sub>ND</sub>TURN – Innovative Hydro-Dehnspanntechnik,  
 für Drehmaschinen und Dreh- / Fräszentren

TEI<sub>ND</sub>TURN – Expansion hydraulique, une technologie  
 innovante pour les centres de tournage et fraisege



... in Ihrem Automatisierten Handlingsystem  
 ... pour votre préhension automatisée



**Nr. 1** einzigartig  
 La N° 1 par excellence

PGN-plus – Der einzige Greifer mit Vielzahnführung  
 PGN-plus – l'unique pince à guidage multi-crans

Über **500** Standardkombinationen  
 Plus de 500 combinaisons standards

an Linien- und Raumportalen aus dem Baukasten  
 pour des portiques linéaires ou cartésiens de conception modulaire



**100 %** Taktsteigerung  
 d'augmentation des cadences

Universalschwenkeinheit SRU-plus 20-S,  
 der neue Maßstab in Hochleistung  
 Unité de rotation universelle SRU-plus 20-S,  
 la nouvelle référence en haute performance



**90 %** schnellerer Greiferwechsel  
 plus rapide pour les changements d'outils

Schnellwechselsystem SWS – Vollautomatischer  
 Greiferwechsel in Sekunden  
 Changeur d'outils automatique SWS – changez  
 en quelques secondes

... bei Ihrer Automatisierten Maschinenbeladung  
 ... lors de votre chargement de machine automatisée

... tournage

... bei Ihrer Automatisierten Maschinenbeladung  
 ... lors de votre chargement de machine automatisée

... in Ihrem Bearbeitungszentrum  
 ... dans votre centre d'usinage



**300 kg** Tragkraft  
 kg de capacité de charge

NSR Roboterkupplung für Palettenhandling – Platzsparend  
 bei höchster Flexibilität | NSR Couplage robot pour préhension  
 de palette – gain de place grâce à plus de flexibilité

**100 %** Kontrolle  
 de contrôle

KSP plus Kraftspannblock mit Backenabfrage  
 KSP plus, l'étau de serrage automatique avec système de détection



**30 %** mehr Produktivität  
 de productivité en plus

Automatisierte Maschinenbeladung mit Greifer PGN-plus  
 mit Spindelschnittstelle GSW  
 Chargement de machine automatisé avec la pince  
 PGN-plus et l'interface pour broche GSW

**90 %** weniger Rüstkosten  
 de réduction de temps de réglage

mit VEROS, durch das hauptzeitparallele Rüsten  
 avec le VEROS, préparez vos posages  
 en temps masqué



**5**-seitige Werkstückbearbeitung  
 faces d'usinage

in einer Aufspannung – MAGNOS Magnetspanntechnik  
 en un seul serrage – MAGNOS technique de serrage magnétique



**20 mm** Bauhöhe  
 mm de hauteur de module

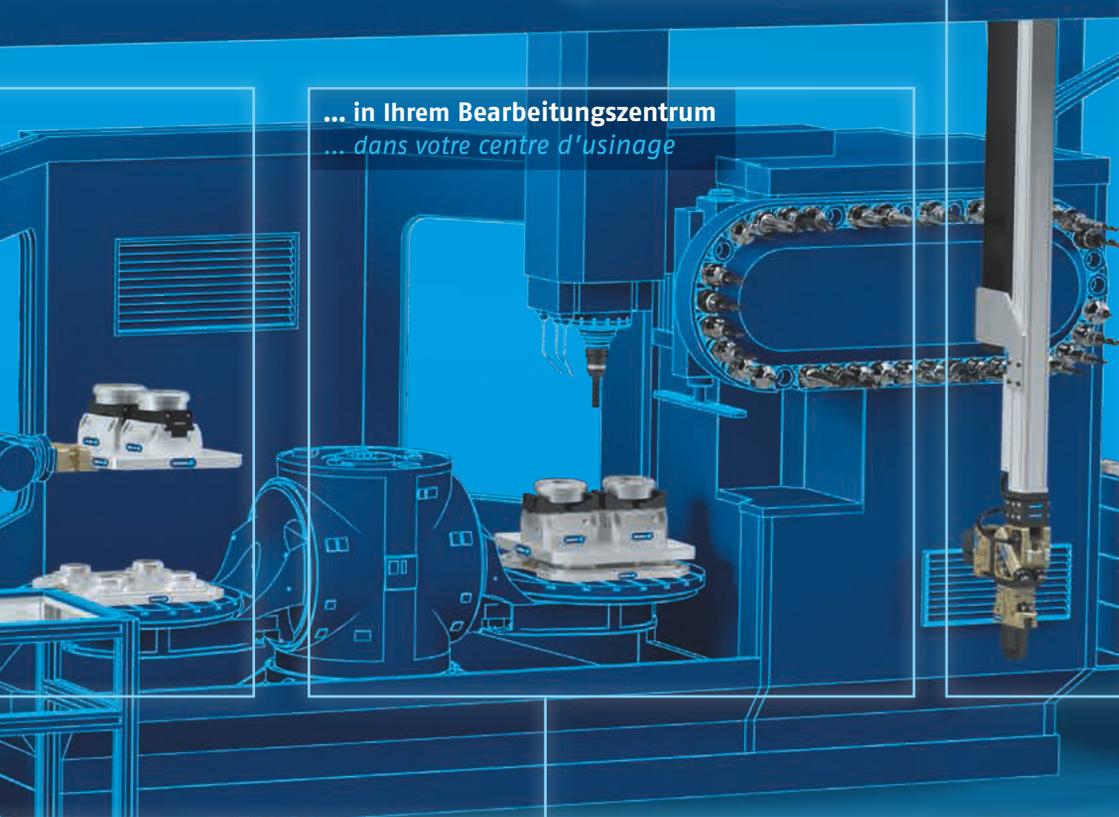
VEROS NSE mini – das pneumatische  
 Nullpunktspannmodul baut extrem flach  
 VEROS NSE mini – le système de changement  
 rapide de palettes à point 0, avec un design très plat



... in Ihrem Automatisierten Handlingsystem  
... pour votre préhension automatisée



... in Ihrem Bearbeitungszentrum  
... dans votre centre d'usinage



... in Ihrer Automatisierten Montage  
... lors de votre assemblage automatisé



**75.000** kundenspezifische Lösungen  
*applications spécifiques*

Hydro-Dehnspanntechnik für die Werkzeug-  
oder Werkstückspannung  
*Technique d'expansion hydraulique pour le  
serrage d'outils ou de pièces*



**100 %** gekapselt  
*intégré*

KONTEC KSK Zentrischspanner  
voll funktionsfähig in rauer Umgebung  
*Tendeurs centrés KONTEC KSK pleinement  
fonctionnel dans les environnements difficiles*



**0,3** mm Schaftdurchmesser  
*mm de diamètre de queue d'outils*

TIRIBLOIS-Mini setzt Maßstäbe in der Mikrozerspannung  
*TIRIBLOIS-Mini pour le micro-usinage*

weniger als **3**  $\mu$  Rundlaufgenauigkeit  
*moins de  $3 \mu\text{m}$  de concentricité*

TIRIBLOIS-SVL, superschlanke Werkzeugverlängerung,  
störkonturoptimiert  
*TIRIBLOIS-SVL, la rallonge d'outil extra-fine avec  
contours de collision optimisés*



bis **85.000**  $\text{min}^{-1}$   
*jusqu'à  $85.000 \text{min}^{-1}$*

TIRIBLOIS-S für die HSC-Bearbeitung prädestiniert  
*TIRIBLOIS-S pour l'usinage à grande vitesse*

... in Ihrer Automatisierten Montage  
 ... lors de votre assemblage automatisé



**180 %** besseres Greifkraft-Masse-Verhältnis  
*plus important rapport force de serrage / poids*

EGP – Der leistungsstärkste elektronische Kleinteilegreifer mit integrierter Elektronik  
 EGP – la pince électrique avec électronique intégrée associant puissance et simplicité d'utilisation



**Kombinationsmöglichkeiten**  
*Possibilités de combinaisons*

SCHUNK Modularer Montagebaukasten  
 Système d'assemblage modulaire SCHUNK



**25 %** höhere Greifkraft  
*de force de serrage en plus*

MPG-plus – Der leistungsstärkste pneumatische Miniaturgreifer am Markt  
 MPG-plus – la N°1 des pinces pour la manipulation des petites pièces

**110** Picks pro Minute  
*cycles par minute*

PPU-E – Die schnellste Pick & Place-Einheit am Markt, PPU-P mit 90 Picks/min  
 PPU-E – L'unité Pick and Place la plus rapide sur le marché, PPU-P avec 90 cycles/min



... bei Ihrer Servicerobotik-Anwendung  
 ... lors de votre application de préhension mobile

Die Handhabung der Zukunft  
 La manutention de demain



**6** Freiheitsgrade  
*degrés de liberté*

Powerball Lightweight Arm LWA 4P  
 Der leistungsdichteste Leichtbauarm der Welt, im Einsatz auf mobilen Plattformen.  
 Bras Powerball LWA 4P  
 Le bras léger le plus compact et performant pour les applications mobiles



weniger als **3 μ** Rundlaufgenauigkeit  
*moins de 3 μm de concentricité*

TIEINDBLO-S mit einzigartiger patentierter Polygonspanntechnik  
 TIEINDBLO-S avec un serrage polygonal unique et breveté



**100 %** passend auf alle SCHUNK Werkzeughalter  
*compatible avec les porte-outils SCHUNK*

TIEINDBLO-SVL Werkzeugverlängerung – Störkonturoptimiert und superschlang  
 TIEINDBLO-SVL la rallonge d'outil – avec contours de collision optimisés



bis **80** bar kühlmitteldicht oder Peripheriekühlung  
*bar, étanche au liquide de coupe ou avec arrosage périphérique*

Flexibler Spannbereich mit Zwischenbüchsen GZB-S  
 Plage de serrage étendue grâce aux douilles GZB-S



**0 μ** dauerhafter Rundlauf  
*μ de concentricité permanente*

TIEINDBLO zero – Perfekte Schwingungsdämpfung, dadurch bis zu 50% Standzeitverlängerung  
 TIEINDBLO zero – absorption parfaite des vibrations pour une durée de vie de l'outil rallongée de 50%

**2.000** Nm Drehmoment bei Ø 32 mm  
*Nm de couple de serrage en Ø 32 mm*

TIEINDBLO E compact für Volumenspannung, Bohren, Reiben und Gewinden  
 TIEINDBLO E compact pour des importants volumes d'enlèvement de copeaux en fraisage, perçage, taraudage et alésage



über **35** Jahre Erfahrung  
*plus de 35 ans d'expérience*

in der TIEINDBLO Hydro-Dehnspanntechnik – TIEINDBLO, das Original  
 dans la technique d'expansion hydraulique TIEINDBLO – TIEINDBLO l'original





# Inhaltsverzeichnis

## Contenu

	Seite   Page
TRIBOS Polygonspanntechnik – für Präzision in der Mikrozerspanung <i>Technique de frettage mécanique TRIBOS – Pour apporter la précision dans le micro-usinage</i>	12
Die Welt ultrapräziser Zerspanung   <i>Le monde ultra précis de l'enlèvement de copeaux</i>	15
TRIBOS-RM – Klein und kompakt   <i>TRIBOS-RM – petit et compact</i>	16
TRIBOS-Mini – das kleine Werkzeughaltersystem   <i>Le porte-outil compact</i>	18
TRIBOS-Mini SVL – die superschlanke, universelle Werkzeugverlängerung <i>TRIBOS-Mini SVL – Longue et élancée, la rallonge d'outil universelle</i>	20
Höchst flexible Spannbereiche durch Zwischenbüchsen <i>Plage de serrage extrêmement flexible grâce aux douilles de réduction</i>	21
TRIBOS Spannvorrichtungen   <i>TRIBOS Dispositifs de serrage</i>	22
Härtetest in der Praxis   <i>Essai d'endurance</i>	24
Anwendungsbeispiele Mikrozerspanung   <i>Guide d'applications micro-usinage</i>	26
SCHUNK kundenspezifische Lösungen für die Mikrozerspanung <i>Les solutions spéciales de SCHUNK pour le micro-usinage</i>	28
Produktprogramm TRIBOS-Mini und TRIBOS-RM   <i>Gamme de prestations TRIBOS-Mini et TRIBOS-RM</i>	
Schnittstelle HSK-A   <i>Interface HSK-A</i>	30
Schnittstelle HSK-E   <i>Interface HSK-E</i>	38
Schnittstelle HSK-F   <i>Interface HSK-F</i>	47
Schnittstelle SK   <i>Interface SK</i>	49
Schnittstelle JIS-BT   <i>Interface JIS-BT</i>	51
TRIBOS SVL Verlängerungen   <i>TRIBOS SVL Rallonges d'outils</i>	53
Zwischenbüchsen GZB-S   <i>Douilles de réduction GZB-S</i>	54
Zubehör   <i>Accessoires</i>	56
SCHUNK Kontakt   <i>Contact SCHUNK</i>	64

## TRIBOS Polygonspanntechnik – für Präzision in der Mikrozerspanung

**Beste Oberflächen!  
Durch exzellente dynamische  
Rundlaufeigenschaften  
< 0,003 mm**

TRIBOS setzt Maßstäbe für die zukünftige Mikrozerspanung. Es überzeugt vor allem durch Flexibilität und Einfachheit. TRIBOS findet Einsatz in der Medizintechnik, Elektrotechnik, Uhrenindustrie oder im Formenbau.

TRIBOS ist bestens geeignet für die Anwendung bei kleinen Werkzeugen oder filigranen Arbeiten sowie zum Bearbeiten von Gehäusen, Formen, Elektroden und beim Gravieren.

Unser Leistungsversprechen. Ihr Nutzen:

- Bestes Rundlaufverhalten < 0,003 mm
- Hervorragende Schwingungsdämpfung durch rotationssymmetrischen Aufbau
- Keine beweglichen Teile, daher wartungsfrei
- Flexibler Spannbereich durch Zwischenbüchsen
- Umfangreiches Komplettprogramm speziell für eine störunkonturfreie Mikrobearbeitung

## *Technique de frettage mécanique TRIBOS – Pour apporter la précision dans le micro-usinage*

***Surfaces parfaites !  
Grâce aux excellentes propriétés  
dynamiques de concentricité  
< 0,003 mm***

*TRIBOS constitue une référence dans le micro-usinage de demain. Cette technique est d'abord convaincante par sa souplesse et sa simplicité. TRIBOS trouve ses applications en technique médicale, électrotechnique, dans l'industrie horlogère ou dans la construction de moules.*

*TRIBOS convient parfaitement pour l'utilisation de petits outils ou pour des travaux filigranes, pour usiner des boîtiers, moules, électrodes et en gravure.*

*Notre promesse. Vos avantages :*

- *Excellente concentricité < 0,003 mm*
- *Amortissement parfait des vibrations grâce à une construction entièrement symétrique*
- *Aucune pièce mobile, ne nécessite donc aucun entretien*
- *Plage de serrage flexible grâce à des douilles de réduction*
- *Large gamme complète spécialement conçue pour le micro-usinage avec contours de collision optimisés*

## Mit Präzision für Präzision!

### Mit einzigartiger TRIBOS Polygonspanntechnik.

## Avec précision pour la précision !

### Avec la remarquable technique de serrage polygonal TRIBOS.

#### Bildlegende | Légende des illustrations

- 1 TRIBOS-Mini**  
Klein und präzise, mit Spanndurchmesser ab 0,3 mm.

**TRIBOS-Mini**

*Petit et précis, diamètre de serrage à partir de 0,3 mm.*

- 2 TRIBOS-S mit TRIBOS-Mini SVL**  
Leicht und schnell. Das superschlankke Spannsystem für engste Störkonturen.

**TRIBOS-S avec TRIBOS-Mini SVL**

*Léger et rapide. Le système de serrage ultrafin avec des contours de collision optimisés.*

- 3 TRIBOS-Mini SVL**  
Lang und schlank, die universelle Werkzeugverlängerung.

**TRIBOS-Mini SVL**

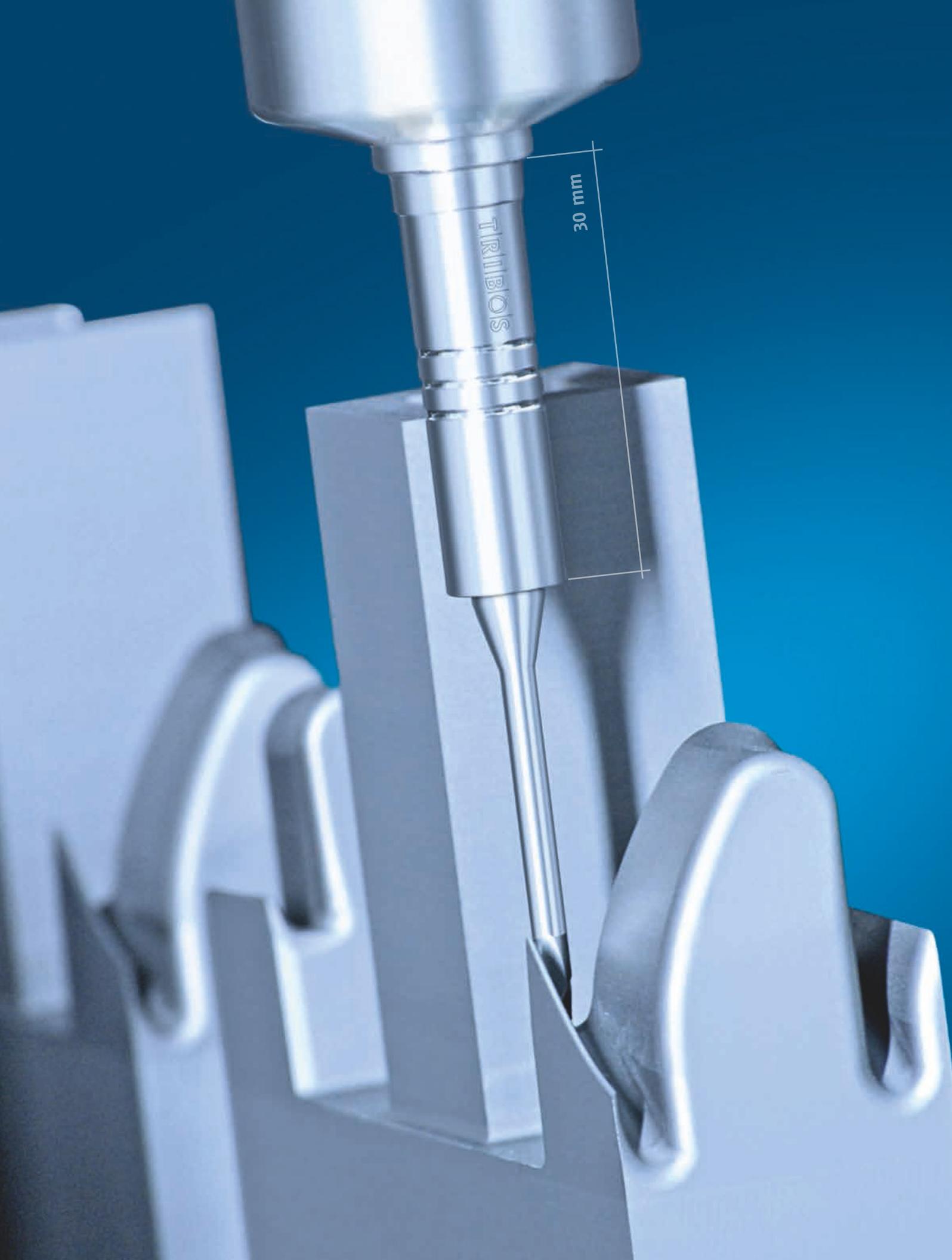
*Longue et élancée, la rallonge d'outil universelle.*

- 4 TRIBOS-RM**  
Kompakt und schnell, das System für HSC in der Mikrozerspanung.

**TRIBOS-RM**

*Compact et rapide, le système UGV pour le micro-usinage.*





## Die Welt ultrapräziser Zerspanung

Die rasant wachsende Zahl an miniaturisierten Bauteilen, Produkten und Systemen macht die hochpräzise Mikrozerspannung zu einem entscheidenden Wirtschaftsfaktor der Zukunft. Nur angepasste Mikrofertigungstechnologien erfüllen die stetig steigenden Anforderungen der Uhrenindustrie, Dental- und Medizintechnik sowie der optischen Industrie und des Formenbaus.

### Der Werkzeughalter – die Schlüsselkomponente

Ausschlaggebende Erfolgskriterien in der Mikrozerspannung sind die Werkzeughaltersysteme. Toleranzen von  $\pm 0,003$  mm und Kantenschärfen von 0,01 mm sind nur mit Werkzeughaltern zu erzielen, die dauerhaft über einen perfekten Rundlauf verfügen. Sie sollten zudem möglichst schlank sein und resistent gegen Verschmutzungen. Außerdem müssen sie gewährleisten, dass sich auch kleinste Werkzeuge präzise einstellen und wechseln lassen.

### In Mikro ganz groß – die patentierte SCHUNK TRIBOS Polygonspanntechnik

Die HSC-tauglichen TRIBOS Präzisionswerkzeughalter erfüllen die hohen und speziellen Anforderungen der Mikrozerspannung. Sie halten seit Jahrzehnten die Spitzenposition. Die beinahe haarfeinen Werkzeuge, die hohen Spindeldrehzahlen und die extremen Präzisionsanforderungen sind für sie wie geschaffen. Nahezu wartungs- und verschleißfrei sorgen sie in unterschiedlichsten Branchen für brillante Oberflächen, lange Standzeiten der Werkzeuge und hohe Zerspanleistungen.

## Le monde ultra précis de l'enlèvement de copeaux

L'explosion du nombre de composants, produits et systèmes miniaturisés fait du micro-usinage ultra précis un critère économique déterminant pour l'avenir. Seules les technologies adaptées pour la micro fabrication peuvent satisfaire les exigences de plus en plus pointues de l'industrie horlogère, des technologies dentaires et médicales ainsi que de l'industrie optique et de la construction de moules.

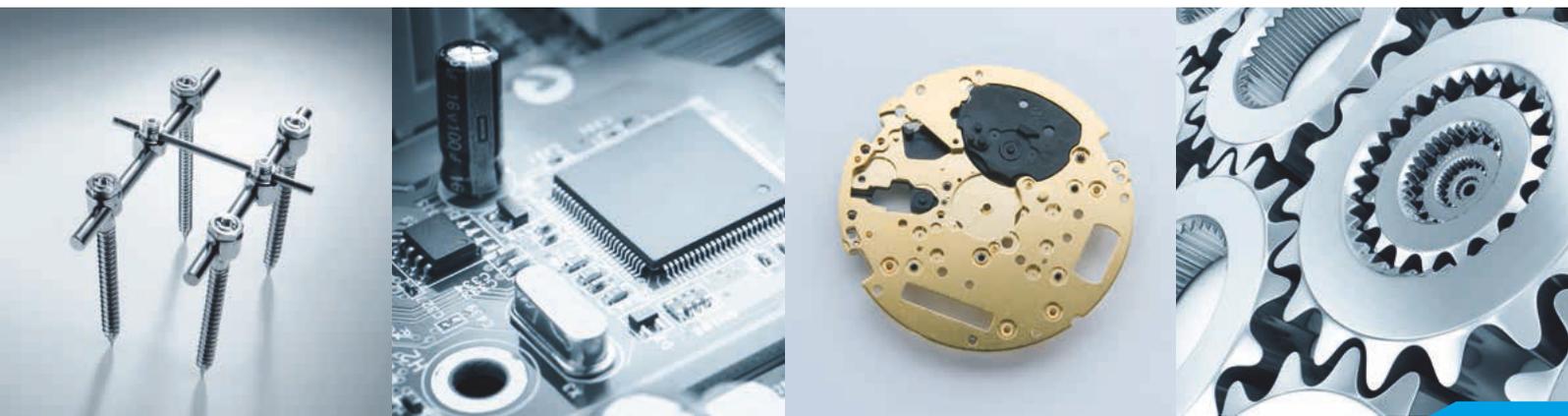
### Le porte-outil – Le composant clé

En micro-usinage, les critères déterminants pour la réussite résident dans les systèmes de porte-outils. Des tolérances de l'ordre de  $\pm 0,003$  mm avec des arêtes affûtées à 0,01 mm ne peuvent être garanties qu'avec des porte-outils disposant durablement d'une parfaite concentricité. Ces derniers doivent par ailleurs être aussi minces que possibles et résister à l'encrassement. De plus, ils doivent permettre le montage et le changement des plus petits outils avec précision.

### La technique brevetée de serrage polygonal

#### SCHUNK TRIBOS – Une grande force au micron près

Les porte-outils de précision TRIBOS, utilisables en UGV, répondent aux exigences particulièrement pointues du micro-usinage. Ils occupent la pole position depuis plusieurs dizaines d'années. Les outils presque aussi fins qu'un cheveu, les vitesses de rotation élevées de la broche, et les exigences extrêmes de précision sont exactement ce qui leur convient. Ne nécessitant pas ou peu d'entretien et pratiquement inusables, ils sont le gage de surfaces brillantes, de longues durées de vie des outils et de performances d'usinage élevées dans les secteurs les plus divers.



## Klein und kompakt! TRIBOS-RM für die HSC-Bearbeitung

### Präzision bis 85.000 min<sup>-1</sup>

Die Baureihe der TRIBOS-RM Polygonspannfutter wird für die präzise Zerspanung in hohen Drehzahlbereichen bis 85.000 min<sup>-1</sup> eingesetzt.

Beste Rundlaufgenauigkeit von < 0,003 mm sowie die Stabilität der extrem kompakten Werkzeugaufnahmen lassen eine präzise und prozesssichere Zerspanung zu. Die unterschiedlichen Baugrößen sind perfekt für kleine, hochdynamische Bearbeitungszentren geeignet.



## *Petit et compact ! TRIBOS-RM pour l'UGV*

### *Précision jusqu'à 85.000 min<sup>-1</sup>*

*La série des mandrins de frettage mécanique TRIBOS-RM est dédiée à l'usinage de précision à grande vitesse jusqu' à 85.000 min<sup>-1</sup> et plus.*

*L'excellente concentricité < 0,003 mm et la stabilité de ces mandrins extrêmement compacts se portent garantes d'un usinage à la fois précis et fiable. Les différentes tailles sont parfaitement adaptées aux centres d'usinage de petite taille mais hautement dynamiques.*



#### **Stabilität durch hohe Radialsteifigkeit**

Durch die Ankerstruktur bleibt TRIBOS-RM bei Belastung durch hohe Schnittkräfte stabil. Die Spannkkräfte reichen aus, um an die Grenzen der Belastung von HSC-Bearbeitungszentren zu gehen.

#### **Stabilité grâce à la grande rigidité radiale**

Grâce à sa structure d'ancrage, TRIBOS-RM reste stable, même sollicité par des forces de coupe élevées. Les forces de serrage suffisent pour aller jusqu'aux limites de sollicitation dans les centres d'usinage UGV.

## Technische Highlights TRIBOS-RM

- 1 Kompakt konzipiert für höchste HSC-Anforderungen**  
Die kompakte und kurze Bauweise ermöglicht Drehzahlen von bis zu 85.000 min<sup>-1</sup>. Durch die Rotations-symmetrie liegt die Restunwucht unter hervorragenden 2 gmm. TRIBOS-RM ist die Antwort auf die extremen und vielseitigen Anforderungen der HSC-Bearbeitung, z. B. im Werkzeug- und Formenbau für schnelllaufende HSK-E 40-Spindeln!
- 2 Hohe Radialsteifigkeit**  
Durch die fachwerkartige Bauweise bleibt TRIBOS-RM bei Belastung durch hohe Schnittkräfte stabil. Die Spannkraften reichen aus, um an die Grenzen der Belastung von HSC-Bearbeitungszentren zu gehen. Hohe Zerspanleistungen ermöglichen eine schnellere Bearbeitungszeit und erhöhen somit die Produktivität.
- 3 Beste Schwingungsdämpfung**  
Durch die stabile Ausführung mit großem Außendurchmesser gibt der TRIBOS-RM auch einen schwingungsdämpfenden Einfluss auf die Werkzeugschneide. Daraus resultiert eine laufruhigere Bearbeitung. Verbunden mit der Rundlaufgenauigkeit < 0,003 mm entstehen sehr gute Oberflächen.

## Avantages techniques TRIBOS-RM

- 1 Compacité conçue pour les exigences maximales de l'UGV**  
Cette conception compacte permet des vitesses de coupe allant jusqu'à 85.000 min<sup>-1</sup> et plus. La symétrie de rotation limite le balourd résiduel à moins de 2 gmm. Le TRIBOS-RM constitue une réponse parfaite à la complexité et aux impératifs de l'UGV, notamment pour la fabrication d'outils et de moules avec des broches HSK-E 40 à grande vitesse !
- 2 Rigidité radiale élevée**  
Grâce à sa conception compartimentée, le mandrin TRIBOS-RM conserve toute sa stabilité en dépit des forces d'usinage élevées. Les forces de serrage sont suffisantes pour supporter les seuils de charge maximaux des centres UGV. Ces performances élevées réduisent la durée d'usinage et augmentent la productivité.
- 3 Absorption optimale des vibrations**  
De par sa conception stable et son diamètre extérieur élevé, le mandrin TRIBOS-RM absorbe également les vibrations au niveau des arêtes de l'outil. L'usinage se fait dès lors plus homogène. Combinée à une concentricité < 0,003 mm, l'absorption des vibrations permet d'atteindre une qualité de finition très élevée.

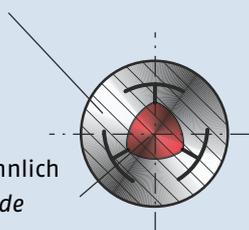


### Funktionsweise | Fonctionnement

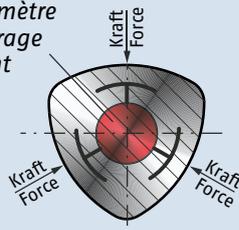
#### TRIBOS-RM

Werkzeughalter  
Mandrin

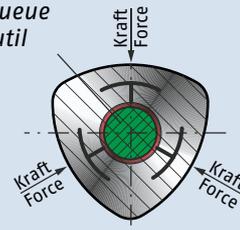
Spann-Ø  
polygonähnlich  
Diamètre de serrage  
polygonal



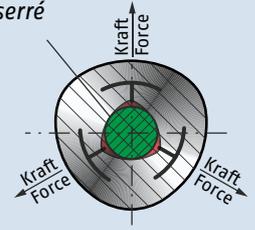
Spann-Ø  
wird rund  
Le diamètre  
de serrage  
devient  
rond



Schaft fügen  
Insertion de  
la queue  
d'outil



Werkzeug  
gespannt  
Outil serré



## TRIBOS-Mini – das kleine Werkzeughaltersystem

Für jeden Schaftdurchmesser ab 0,3 mm ist die TRIBOS-Mini Polygonspanntechnik realisierbar!

TRIBOS-Mini setzt Maßstäbe für die zukünftige Mikrozer-spannung. Es überzeugt vor allem durch Flexibilität und Einfachheit. TRIBOS-Mini findet Einsatz in der Medizintechnik, Elektrotechnik, Uhrenindustrie oder im Formenbau.

## TRIBOS-Mini – le porte-outil compact

*Les mandrins de frettage mécanique TRIBOS-Mini sont compatibles avec toutes les queues d'outils de diamètre supérieur ou égal à 0,3 mm!*

*Le mandrin TRIBOS-Mini fait figure de référence pour l'avenir du micro-usinage. Il se distingue tout particulièrement par sa flexibilité et sa simplicité. Le mandrin TRIBOS-Mini trouve place dans les techniques d'instrumentation médicales, l'ingénierie électrique, l'industrie horlogère ou la fabrication de moules.*



### Neu! TRIBOS-Mini

jetzt auch in HSK-E 20

**Nouveau ! TRIBOS-Mini**

dorénavant aussi en HSK-E 20



TRIBOS-Mini ist bestens geeignet für die Anwendung bei kleinen Werkzeugen oder filigranen Arbeiten sowie zum Bearbeiten von Gehäusen, Formen, Elektroden und beim Gravieren.

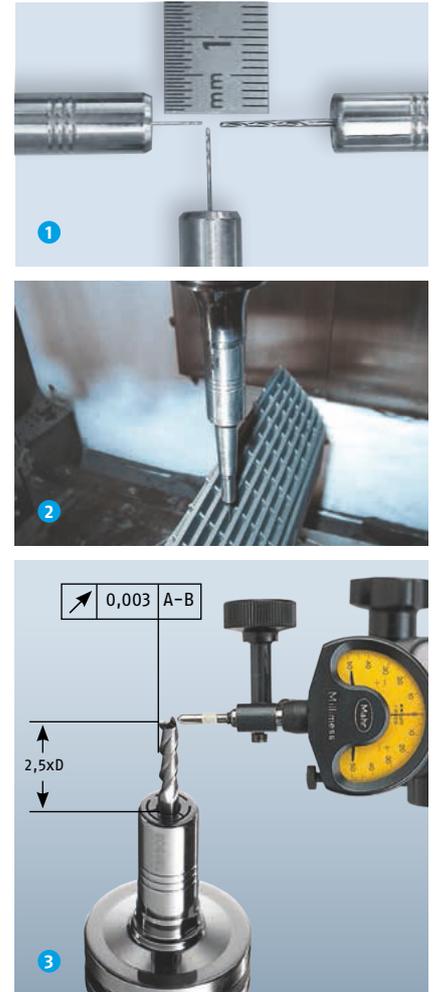
*TRIBOS-Mini est parfaitement adapté aux applications nécessitant des outils de petite taille pour des opérations d'usinage délicates, ainsi qu'à l'usinage de carters, moules, électrodes et à la gravure.*

## Technische Highlights TRIBOS-Mini

- 1 Für kleinste Durchmesser**  
Alle Werkzeugschäfte mit h6-Toleranz können ab  $\varnothing 0,3$  mm gespannt werden. Das Standardprogramm ist mit den Schaftdurchmessern 1.0, 1.5, 2.0, 3.0, 4.0, 6.0 und 1/8" als Verlängerung TRIBOS-SVL mit Zylinderschaft  $\varnothing 12$  mm ab Lager lieferbar.
- 2 Wirtschaftlichkeit**  
TRIBOS-Mini ist das Spannfutter für extrem kleine Schäfte. Das aufwändige und kostenintensive Herstellen von Sonderwerkzeugen entfällt.
- 3 Beste dynamische Rundlauf-eigenschaften**  
Das TRIBOS-Mini Polygonspannsystem steht für hervorragendes dynamisches Rundlaufverhalten  $< 0,003$  mm. Durch dieses Rundlaufverhalten werden beste Ergebnisse bei Formgenauigkeit, Oberflächengüte und Formlagetoleranz erzielt.

## Avantages techniques TRIBOS-Mini

- 1 Pour les plus petits diamètres**  
Toutes les queues d'outils de qualité h6 sont compatibles, jusqu'à un diamètre minimal de 0,3 mm. La gamme standard est disponible du stock pour des diamètres de queue de 1.0 ; 1.5 ; 2.0 ; 4.0 ; 6.0 et 1/8" comme rallonge TRIBOS-SVL avec queue cylindrique  $\varnothing 12$  mm.
- 2 Économie**  
Le modèle TRIBOS-Mini est le mandrin par excellence pour les queues d'outils de toute petite taille. Il permet de se dispenser de la fabrication d'outils personnalisés, laquelle est aussi complexe que coûteuse.
- 3 Excellentes propriétés dynamiques de concentricité**  
Le système de serrage polygonal TRIBOS-Mini est garant d'une remarquable concentricité dynamique  $< 0,003$  mm. Cette précision de concentricité est elle-même garante d'excellents résultats en termes de précision de formes, de qualité de surface et de tolérances de formes.



**Einzigartig! Patentierte Polygonspanntechnik von SCHUNK.**  
*Remarquable ! La technique de serrage polygonal de SCHUNK.*

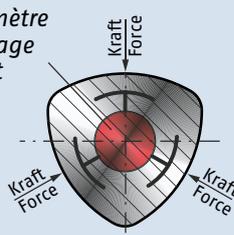
Funktionsweise | *Fonctionnement*

### TRIBOS-Mini

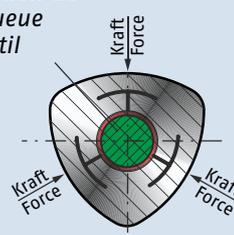
Werkzeughalter  
Mandrin

Spann- $\varnothing$   
polygonähnlich  
Diamètre de serrage  
polygonal

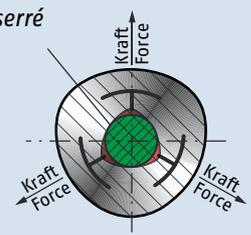
Spann- $\varnothing$   
wird rund  
Le diamètre  
de serrage  
devient  
rond



Schaft fügen  
Insertion de  
la queue  
d'outil



Werkzeug  
gespannt  
Outil serré



## TRIBOS-Mini SVL – die superschlanke, universelle Werkzeugverlängerung

Durch den Einsatz von TRIBOS-SVL Verlängerungen können Standard-Zerspanungswerkzeuge statt teurer Sonderwerkzeuge eingesetzt werden. Die Verlängerung mit einer Rundlaufgenauigkeit von  $< 0,003$  mm und absolut schlanker Störkontur ist mit TRIBOS-RM mit Spanndurchmesser  $\varnothing 12$  kombinierbar.

### Vorteil:

- Störkonturoptimiert, dadurch hervorragende Werkstückzugänglichkeit
- Höchste Rundlauf- und Wiederholgenauigkeit
- Hervorragende Schwingungsdämpfung
- Anstelle teurer Sonderwerkzeuge genügt eine einzige TRIBOS-Mini SVL Verlängerung



## TRIBOS-Mini SVL – Longue et élancée, la rallonge d'outil universelle

*L'emploi des rallonges TRIBOS SVL permet d'utiliser des outils standards au lieu d'outils spéciaux plus coûteux. Ces rallonges d'une concentricité  $< 0,003$  mm et présentant des contours de collision extrêmement réduits peuvent être combinées avec TRIBOS-RM en diamètre  $\varnothing 12$ .*

### Avantages :

- *Contours de collision optimisés pour une remarquable accessibilité de la pièce*
- *Concentricité et reproductibilité maximales*
- *Absorption remarquable des vibrations*
- *Au lieu d'outils spéciaux coûteux, il suffit d'une seule rallonge TRIBOS-Mini SVL*

### Individuell kürzbar!

TRIBOS-Mini SVL Verlängerungen können kundenindividuell von der Standardlänge 100 mm auf minimal 50 mm gekürzt werden.

### Longueur personnalisée !

*Les rallonges TRIBOS-Mini SVL peuvent être raccourcies à partir de la longueur standard de 100 mm jusqu'à 50 mm, en fonction des besoins individuels du client.*



### TRIBOS-Mini SVL überwindet Grenzen

Selbst bei kniffligster Mikrozerspannung, bei der Bearbeitung in engsten Winkeln und schwer zugänglichen Stellen von Werkstücken.

*TRIBOS-Mini SVL franchit les limites. Même dans les opérations de micro-usinage les plus critiques, pour l'usinage d'angles extrêmement petits et des zones difficilement accessibles de la pièce.*



## Höchst flexible Spannbereiche durch Zwischenbüchsen

Die SCHUNK Zwischenbüchsen GZB-S KD und PK ermöglichen beim TRIBOS-RM Ø 12 das Spannen mehrerer unterschiedlicher Spanndurchmesser Ø 12 mm mit nur einem Werkzeughalter. Die Universal-Zwischenbüchsen gibt es in zwei Ausführungen: bewährt kühlmitteldicht und mit innovativer Peripheriekühlung.

### Ihr Vorteil:

- Zwei Ausführungen: Kühlmitteldicht bis 80 bar oder mit Peripheriekühlung
- Rundlauf < 0,003 mm
- Reduzierung der Anschaffungskosten
- Flexibler Spannbereich durch Zwischenbüchsen
- Flexible Längeneinstellung durch verschiebbares Zwischenstück



## Plage de serrage extrêmement flexible grâce aux douilles de réduction

Les douilles de réduction SCHUNK GZB-S KD et PK employées avec le TRIBOS-RM Ø 12 permettent de serrer différents diamètres de queue avec un seul et même porte-outil. Les douilles de réduction universelles existent en deux modèles : un modèle éprouvé, étanche au liquide de coupe, et un modèle innovant avec arrosage périphérique.

### Votre avantage :

- Existe en deux versions : étanche au liquide de coupe jusqu'à 80 bars ou avec arrosage périphérique
- Concentricité < 0,003 mm
- Diminution des coûts d'acquisition
- Plage de serrage flexible grâce à des douilles de réduction
- Préréglage flexible de la longueur grâce à la butée intermédiaire coulissante



- 1 Kühlmitteldicht bis 80 bar  
Étanche au fluide de refroidissement jusqu'à 80 bars
- 2 mit Peripheriekühlung  
Avec arrosage périphérique

Optimierter  
Kühlmittelaustritt:  
GZB-S 12/8 für  
Peripheriekühlung  
in einem TRIBOS.

Sortie optimisée  
du liquide de coupe :  
GZB-S 12/8 pour  
la refroidissement  
périphérique dans  
un TRIBOS.



### Gezielt gekühlt

Sechs Kühlmittelschlitze machen bei der Peripheriekühlung jetzt den Unterschied. Mit ihrer speziellen Düsengeometrie sorgen sie für die optimale und gezielte Kühlmittelversorgung oder Schmierung der Schneide. Mit dreifachem Effekt: Markante Steigerung der Werkzeugstandzeit. Bestmöglicher Späneabtransport durch gezielte Kühlmittel-Spülung. Extrem verbesserte Bearbeitungsergebnisse.

### Refroidissement assuré

Six fentes d'arrosage font la différence dans les modèles avec arrosage périphérique. Grâce à la géométrie particulière des injecteurs, elles assurent l'acheminement optimal et ciblé du fluide de refroidissement ou de lubrification. Avec un triple effet : un accroissement marqué de la durée de vie de l'outil ; une excellente évacuation des copeaux par le liquide de refroidissement ; un usinage extrêmement amélioré.

## TRIBOS Spannvorrichtung SVP-4

### Optimierung durch Reduzierung

Durch konsequente Gewichts- und Größenoptimierung ist die vollautomatische TRIBOS SVP-4 Spannvorrichtung deutlich kompakter und leichter als ihr Vorgänger. Die Geräuschemission der Pumpe während des Spannvorgangs ist minimal. Auch bei der Energieversorgung heißt es, weniger ist mehr: Eine Steckdose mit 220 V Wechselstrom reicht.

### Genauer, schneller, wartungsfreundlicher

Die Kombination aus intuitiv geführtem Bedienkonzept und automatischer Beaufschlagung ermöglicht ein präzises Spannen in Sekundenschnelle. Neu ist die kundenspezifische Einstellung und Anzeige von Wartungs- und Serviceintervallen. Gleichzeitig profitieren Anwender von der Wartungsfreundlichkeit durch die kompakte Bauweise und hervorragende Zugänglichkeit.

## Dispositif de serrage TRIBOS SVP-4

### Amélioration par réduction

Grâce à l'optimisation cohérente du poids et de la taille, le dispositif de serrage entièrement automatique TRIBOS SVP-4 est nettement plus compact et plus léger que ses prédécesseurs. Le bruit qu'émet la pompe durant le serrage est minime. La consommation en énergie est également réduite, une prise 220 V suffit à assurer le fonctionnement.

### Plus précis, plus rapide, plus facile à entretenir

La combinaison d'un concept de commande intuitive et d'un apport automatique d'énergie permet de serrer avec précision en quelques secondes. Nouveau : réglage spécifique client et indication des intervalles d'entretien et de maintenance. Les utilisateurs bénéficient en même temps de la facilité d'entretien grâce à la compacité et la remarquable accessibilité.



TRIBOS SVP-4

## TRIBOS SVP-2

Die Spannvorrichtung mit Handpumpe bietet sich zur schnellen Betätigung für häufige Werkzeugwechsel an. Mit der Handpumpe und dem serienmäßigen Manometer lässt sich der gewünschte Spanndruck schnell und exakt aufbauen.

### TRIBOS SVP-2

*Ce dispositif de serrage avec pompe manuelle est utile quand les outils doivent être fréquemment changés. La pompe manuelle et le manomètre de série permettent d'obtenir rapidement et avec exactitude la pression de serrage voulue.*



TRIBOS SVP-2

## TRIBOS SVP-Mini und TRIBOS SVP-RM

Schneller und einfacher Werkzeugwechsel reduziert Rüstzeiten im Handumdrehen. Mit den neu entwickelten Spannvorrichtungen SVP-Mini und SVP-RM lassen sich in Sekundenschnelle Werkzeuge wechseln. Spannvorrichtung auf TRIBOS-Mini oder TRIBOS-RM aufsetzen, Werkzeug einfügen, auf Anschlag spannen – fertig. Dank des voreingestellten Drucks ist das Werkzeug schnell und prozesssicher gespannt. Das spart Zeit und reduziert die Rüstkosten deutlich.

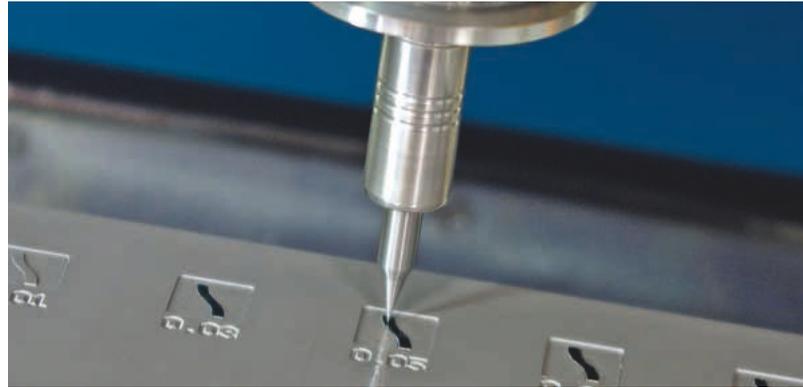
### TRIBOS SVP-Mini et TRIBOS SVP-RM

*Un changement d'outil plus rapide et plus facile diminue en un tour de main les temps d'équipement. Les nouveaux dispositifs SVP-Mini et SVP-RM permettent de changer les outils en quelques secondes. Poser le dispositif sur le TRIBOS-Mini ou le TRIBOS-RM, serrer la vis jusqu'à la butée, insérer l'outil, déserrer la vis – Terminé ! Grâce à la pression prééglée, l'outil est serré rapidement, de manière fiable. Cette méthode économise du temps et réduit considérablement les coûts d'équipement.*



TRIBOS SVP-Mini

**Die Profis sind  
positiv überrascht!**  
*Les professionnels  
sont étonnés !*



„Die TRIBOS Polygonspanntechnik von SCHUNK ist das erste Werkzeugspannsystem, mit dem hochpräzises HSC-Fräsen mit einem 30 µm Fräser ermöglicht werden konnte.“

« La technique de serrage polygonale TRIBOS de SCHUNK est le premier système de serrage d'outil qui a permis le fraisage UGV hautement précis avec une fraise de 30 µm. »

Maik Harbich (links)  
Geschäftsführer miTec Microtechnology GmbH  
Limbach-Oberfrohna

Maik Harbich (à gauche)  
Directeur général de miTec Microtechnology GmbH  
Limbach-Oberfrohna (Allemagne)





„Die kleinsten Stege an den filigranen Werkstücken messen gerade einmal 0,1 Millimeter. Solche Werte lassen sich prozesssicher nur mit einem Werkzeughaltersystem erreichen, das auf Dauer über einen hochpräzisen Rundlauf verfügt.“

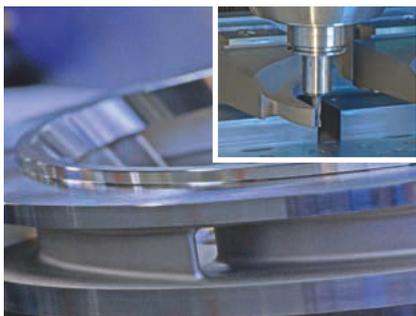
„Anhand unserer 100-prozentigen Qualitätskontrolle konnten wir feststellen, dass TRIBOS auch auf Dauer hochpräzise arbeitet.“

« Les arêtes les plus petites sur les pièces filigranes mesurent tout juste 0,1 millimètre. De telles valeurs ne peuvent être atteintes de manière fiable qu'avec un système porte-outil qui dispose durablement d'une concentricité extrêmement précise. »

« Avec notre contrôle de qualité à 100 pour cent, nous avons pu constater l'extrême précision du TRIBOS durable dans le temps. »

Mustapha Benkada (links)  
CNC-Programmierer und Maschinenbediener  
C.F.K. CNC-Fertigungstechnik  
Kriftel im Taunus

Mustapha Benkada (à gauche)  
Programmeur CN et conducteur de machine  
C.F.K. CNC-Fertigungstechnik  
Kriftel im Taunus (Allemagne)



„Die Toleranzen bei Lagerbohrungen liegen bei 0,004 mm. Daher ist die Rundlaufgenauigkeit der Werkzeughalter das A und O. Unter allen von uns getesteten Werkzeugaufnahmen gewährleistet TRIBOS die höchste Präzision.“

« Les tolérances des alésages de roulement sont de l'ordre de 0,004 mm. Par conséquent, la précision de concentricité des porte-outils est fondamentale. Parmi tous les porte-outils que nous avons testés, c'est le TRIBOS qui apporte la précision ultime. »

Andreas Tiebel  
Mitarbeiter CNC-Bearbeitung und Schleifen  
NOMOS Glashütte

Andreas Tiebel  
Chargé de l'usinage et de la rectification CN chez  
NOMOS Glashütte (Allemagne)



„Die geringe Störkontur von TRIBOS zahlt sich besonders bei der dynamischen 5-Achs-Bearbeitung aus.“

« Les faibles contours de collision du TRIBOS sont particulièrement efficaces dans l'usinage dynamique en 5 axes. »

Franz Geiselhart  
Teamleiter Versuch/Musterbau  
ERBE Elektromedizin GmbH  
Tübingen

Franz Geiselhart  
Chef d'équipe Essais et construction de prototypes  
ERBE Elektromedizin GmbH  
Tübingen (Allemagne)



## Optimale Werkzeugaufnahme

*Attachement d'outil optimal*

**TRIBOS-Mini**  
*TRIBOS-Mini*



**TRIBOS-Mini SVL**  
*TRIBOS-Mini SVL*



**TRIBOS-RM**  
*TRIBOS-RM*



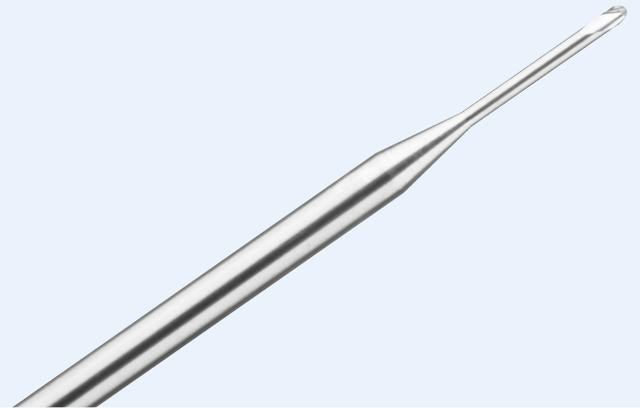
## Systemkomponenten

*Outils*

**Mikrofräser**  
*Micro-fraise*



**Mikro-Formfräser**  
*Micro-fraisage à profils*



**Mikro-Kugelfräser**  
*Micro-fraise sphérique*



## TRIBOS-Mini Polygonspannfutter für die anspruchsvolle Bearbeitung Mandrins de serrage polygonal TRIBOS-Mini pour le micro-usinage exigeant

### TRIBOS-Mini sorgt für maximale Präzision

Z. B. beim Fräsen von Zahn-implantaten aus Zirkon. TRIBOS-Mini spannt Werkzeuge ab 0,3 mm. Mit der handlichen SVP-Mini sind Werkzeugwechsel direkt in der Maschine möglich.

### TRIBOS-Mini est garant d'une précision maximale

Exemple de fraisage d'implants dentaires en zircon. TRIBOS-Mini serre des outils à partir de 0,3 mm. Grâce au mini-changeur SVP Mini, le changement d'outil peut se faire directement dans la machine.

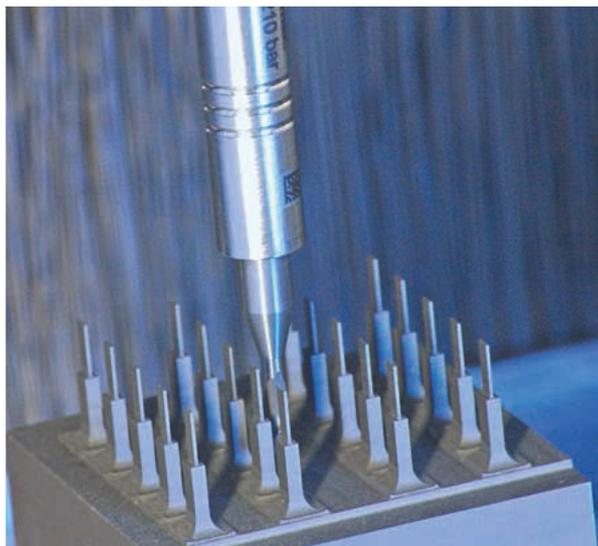


### TRIBOS-S Polygonspannfutter mit TRIBOS-Mini Verlängerung für engste Bearbeitungsverhältnisse

Extrem schlanke Bauweise. In Verbindung mit der TRIBOS-Mini Verlängerung ist TRIBOS-S die ideale Kombination für beengte Bearbeitungsverhältnisse und Störkonturen, wie z. B. der Fertigung einer Graphit Elektrode. Die Dauerrundlaufgenauigkeit < 0,003 mm sichert den gleichmäßigen Schneideneingriff und verbessert Werkzeugstandzeiten um mehr als das 4fache.

### Mandrin de serrage polygonal TRIBOS-S avec la rallonge TRIBOS-Mini pour les conditions d'encombrement les plus serrées

Conception extrêmement mince. Associé à la rallonge TRIBOS-Mini, TRIBOS-S est la combinaison idéale quand l'espace d'usinage est restreint avec des contours de collision, comme par exemple pour la fabrication d'une électrode de graphite. La précision permanente de concentricité < 0,003 mm est un gage d'une attaque régulière de l'outil, tout en améliorant la durée de vie de l'outil de plus de 4 fois.

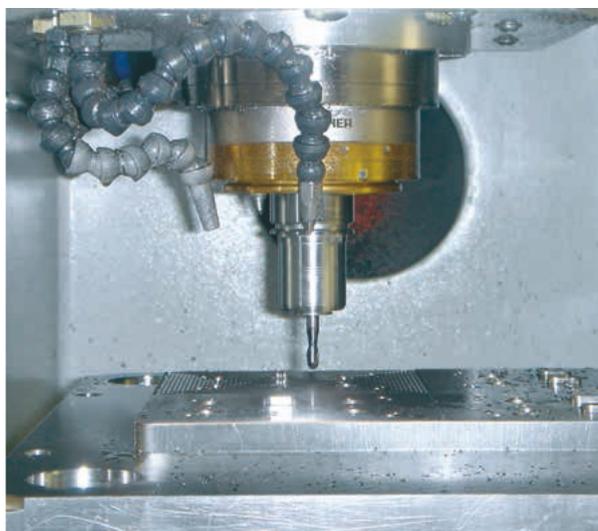


### TRIBOS-RM Polygonspannfutter für die robuste Mikrozerspanung.

Für die kräftige HSC-Bearbeitung in der Mikrozerspanung bis 85.000 min<sup>-1</sup>. TRIBOS-RM ist durch seinen rotations-symmetrischen Aufbau perfekt für höchste Drehzahlen wie, z. B. das Taschenfräsen geeignet.

### Mandrin de serrage polygonal TRIBOS-RM pour le micro-usinage puissant.

Pour un micro-usinage UGV puissant jusqu'à 85.000 min<sup>-1</sup>. Grâce à sa construction symétrique, TRIBOS-RM est parfait pour les vitesses de rotation les plus rapides, comme par exemple le fraisage de poches.

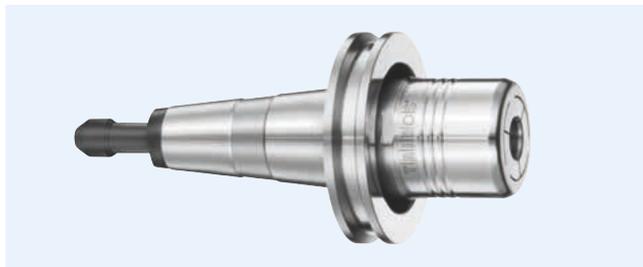


## SCHUNK kundenspezifische Lösungen für die Mikrozerspantung

Die aufgeführten kundenspezifischen Lösungen zeigen nur eine begrenzte Auswahl an Möglichkeiten. Bitte kontaktieren Sie uns für weitere individuelle Spannlösungen jederzeit unter +49-7133-103-2599

### TRIBOS RM für WK High Performance Spindeln

Auch zum Hochgeschwindigkeitseinsatz eignet sich TRIBOS RM mit WK-Schnittstelle. Ob beim Fräsen, Bohren, Schleifen oder Gravieren – das entsprechende Werkzeug wird automatisch über die Greiferrille in die Spindel gewechselt.



### TRIBOS PSS Polygon-Spannsystem

Das TRIBOS PSS zeichnet sich durch die einfache Handhabung aus. Werkzeuge werden ohne Zusatzgeräte gespannt. Die Spannung erfolgt über ein Außen- und ein Innenpolygon. Diese werden um 60° zueinander verdreht, wodurch das Innenpolygon elastisch verformt wird und den Schaft klemmt. TRIBOS PSS eignet sich besonders für den Formenbau in der Mikroindustrie, zum Einsatz in Sondermaschinen zum Nietloch- oder Tiefbohren sowie für die Anwender von Mehrspindel-Bohrköpfen.

#### Unser Leistungsversprechen. Ihr Nutzen.

- Einfache Handhabung
- Keine Peripheriegeräte
- Links-Rechts-Bearbeitung ist möglich
- Extrem schlank
- Sehr kurzer Betätigungsweg
- Unempfindlich gegenüber Verschmutzungen
- Werkzeugwechsel ist in der Maschine möglich

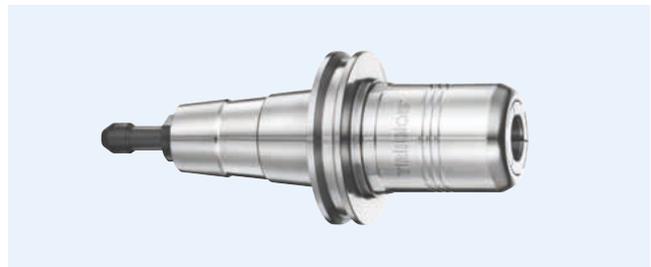


## Les solutions spéciales de SCHUNK pour le micro-usinage

Les solutions spéciales décrites ici ne donnent qu'un aperçu de toutes les possibilités. Pour toute autre solution individuelle, demandez-nous conseil par téléphone au numéro En Suisse: +41-52-35431-31

### TRIBOS RM pour les broches WK High Performance

Pour les applications à très grande vitesse, choisissez TRIBOS RM avec interface WK. Fraisage, alésage, rectification ou gravure : l'outil utilisé est automatiquement fretté dans la broche dans l'orifice de serrage.



### Système de serrage polygonal TRIBOS PSS

Le TRIBOS PSS se distingue par la facilité de son utilisation. Les outils sont serrés sans appareil supplémentaire. Le serrage est assuré par un polygone extérieur et un polygone intérieur. Le polygone extérieur est tourné de 60° et déforme le polygone intérieur qui maintient la queue de l'outil. TRIBOS PSS convient particulièrement pour la construction de moules en microindustrie, pour l'emploi dans des machines spéciales de perçage en profondeur de trous de rivet et pour les applications avec têtes d'alésage multibroches.

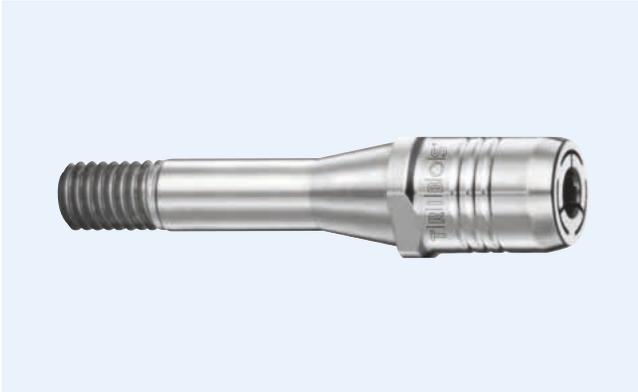
#### Notre promesse. Vos avantages.

- Maniement simple
- Pas d'appareils supplémentaires
- Usinage possible à gauche et à droite
- Extrêmement mince
- Course d'action très courte
- Résiste bien à l'encrassement
- Changement d'outil possible dans la machine

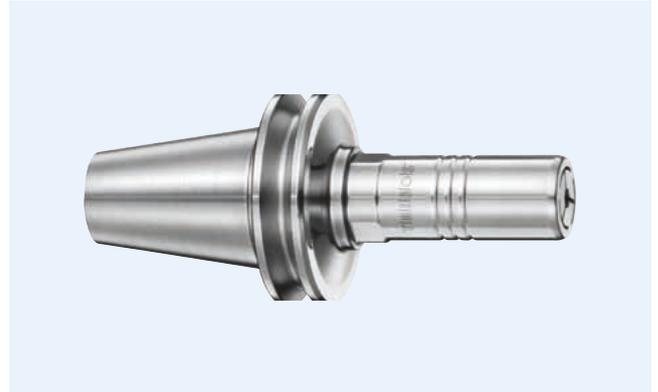
## Kundenspezifische Lösungen mit TRIBOS-Mini

## *Solution spéciale indivi- duelle avec TRIBOS-Mini*

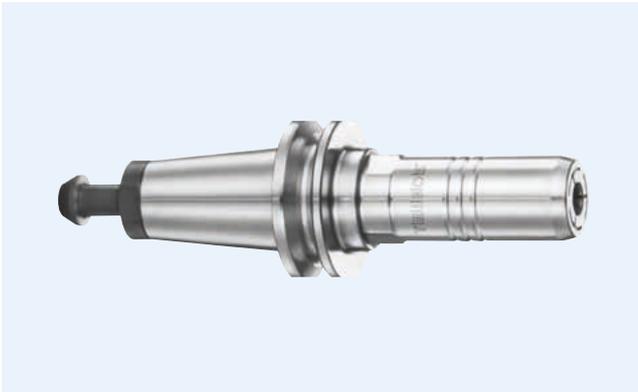
Spannhülse mit Einschraubgewinde zur  
Spindeldirektspannung in der Kurzkegelvariante  
*Douille de serrage avec filetage à visser  
directement dans la broche, modèle cône court*



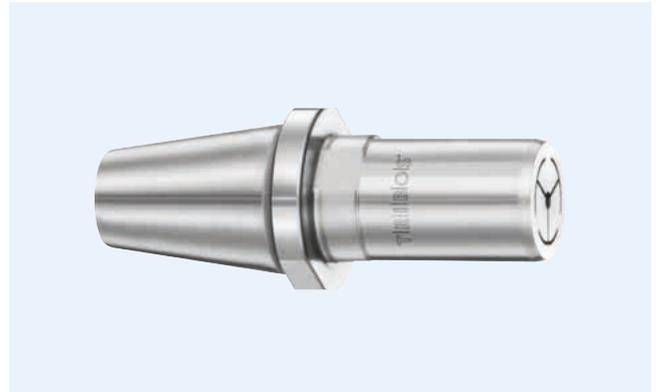
TRIBOS-Mini mit Schnittstelle ISO 10  
*TRIBOS-Mini avec interface ISO 10*



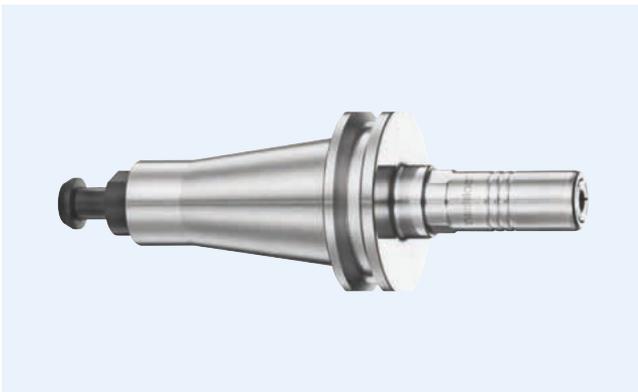
TRIBOS-Mini mit Schnittstelle SK 11,5  
*TRIBOS-Mini avec interface SK 11,5*



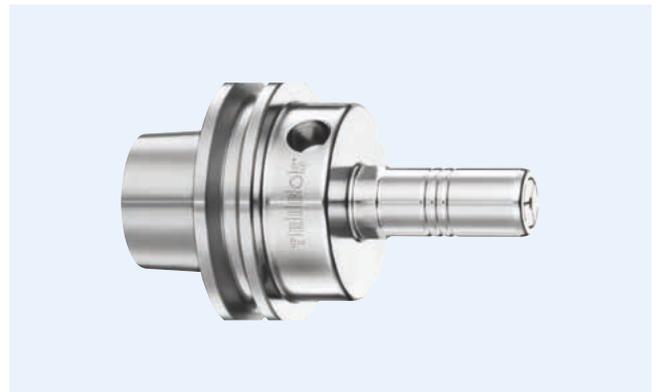
TRIBOS-Mini mit Schnittstelle SK 11, -8°  
*TRIBOS-Mini avec interface SK 11, -8°*



TRIBOS-Mini mit Schnittstelle SKI 20  
*TRIBOS-Mini avec interface SKI 20*



TRIBOS-Mini mit Schnittstelle HSK-F 32, System Primacon  
*TRIBOS-Mini avec interface HSK-F 32, système Primacon*

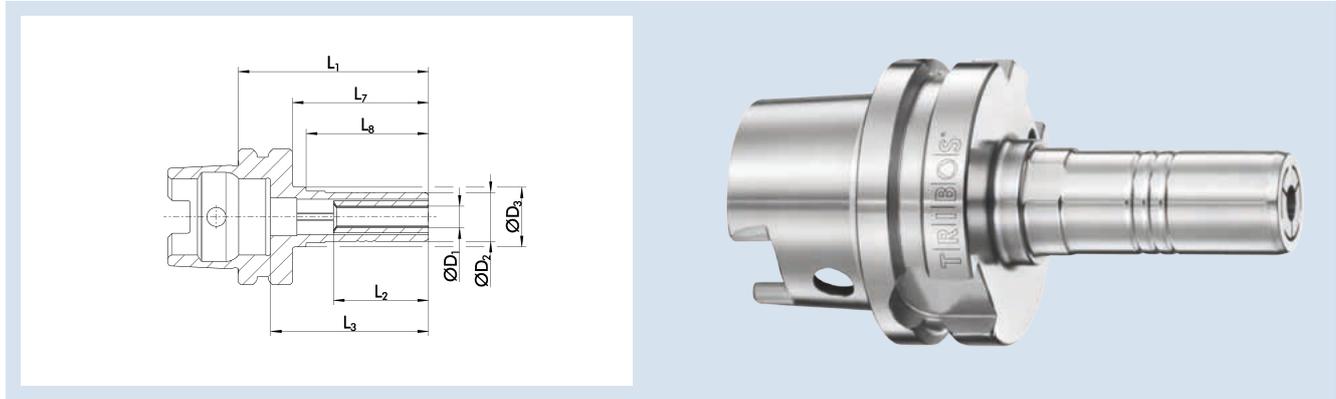


### TRIBOS SPF-Mini HSK-A 25

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

### TRIBOS SPF-Mini HSK-A 25

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil



### Technische Daten | Caractéristique techniques

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0226020	1.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5		0.05	0201971
0226021	1.5	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5		0.05	0201971
0226022	2.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	1.0	0.05	0201971
0226023	3.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	1.5	0.05	0201971
0226024	4.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	2.5	0.05	0201971
0226025	6.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	4.5	0.05	0201971
0226026	1/8"	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	1.5	0.05	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**h6** Werkzeugschaftqualität h6

- i** Ohne Längenverstellungsschraube
- Ohne Gewinde für Kühlmittelrohranschluss
- Optimal für die leichte Zerspannung – Radialkräfte beachten
- Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

**h6** Qualité de la queue d'outil h6

- i** Sans vis de réglage de la longueur
- Sans filetage pour raccord du tube pour liquide de refroidissement
- Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales
- D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



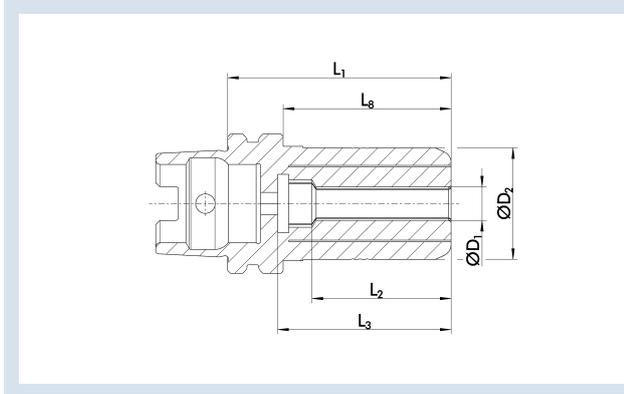
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

**TRIBOS SPF-RM HSK-A 25**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

*TRIBOS SPF-RM HSK-A 25*

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0226030	3.0	▲	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	3.0	0.12	0201892
0226031	4.0	▲	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	4.0	0.12	0201892
0226032	6.0	▲	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	10.0	0.12	0201892
0226033	8.0	▲	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	15.0	0.12	0201892
0226034	10.0	▲	20.0	40.0	29.0	31.0	30.0	20.0	0.12	0201892
0226035	1/8"	▲	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	3.0	0.12	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**h6** Werkzeugschaftqualität h6

- i** Ohne Längenverstellschraube
- Ohne Gewinde für Kühlmittelrohranschluss
- Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten
- Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

**h6** Qualité de la queue d'outil h6

- i** Sans vis de réglage de la longueur
- Sans filetage pour raccord du tube pour liquide de refroidissement
- Construction très stable pour un travail rapide et précis
- D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



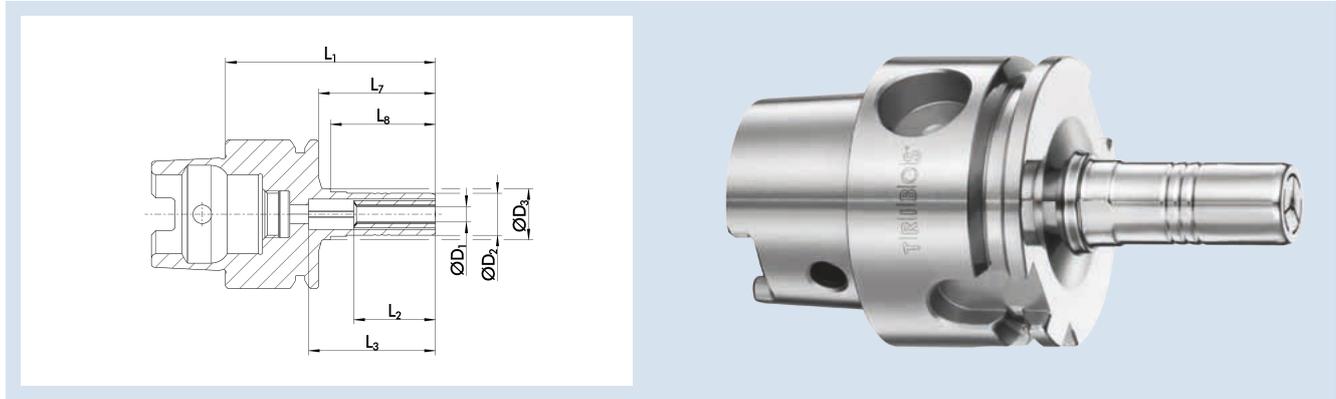
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la  
longueur  
voir à partir de la page 63

### TRIBOS SPF-Mini HSK-A 32

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

### TRIBOS SPF-Mini HSK-A 32

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil



### Technische Daten | Caractéristique techniques

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225911	1.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5		0.13	0201971
0225912	1.5	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5		0.13	0201971
0225913	2.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	1.0	0.13	0201971
0225915	3.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	1.5	0.13	0201971
0225916	4.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	2.5	0.13	0201971
0225917	6.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	4.5	0.13	0201971
0225918	1/8"	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	1.5	0.13	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger nach DIN 69873

Werkzeugschaftqualität h6

Ohne Längenverstellungsschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Optimal für die leichte Zerspanung – Radialkräfte beachten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Alésage pour puce-support de données informatiques conforme à DIN 69873

Qualité de la queue d'outil h6

Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus - filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



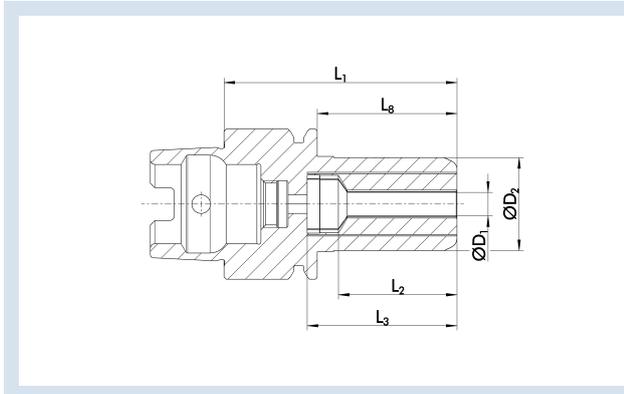
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

**TRIBOS SPF-RM HSK-A 32**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

*TRIBOS SPF-RM HSK-A 32*

- *Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D*
- *Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$*
- *Pour le changement automatique d'outil*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225881	3.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	3.0	0.25	0201892
0225882	4.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	4.0	0.25	0201892
0225884	6.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	10.0	0.25	0201892
0225885	8.0	●	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	15.0	0.25	0201892
0225886	10.0	●	20.0	50.0	29.5	32.0	30.0	20.0	0.25	0201892
0225887	12.0	▲	20.0	50.0	29.5	32.0	30.0	20.0	0.25	0201892
0225888	1/8"	○	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	3.0	0.25	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger nach DIN 69873

Werkzeugschaftqualität h6

Ohne Längenverstellschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Alésage pour puce-support de données informatiques conforme à DIN 69873

Qualité de la queue d'outil h6

Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus – filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



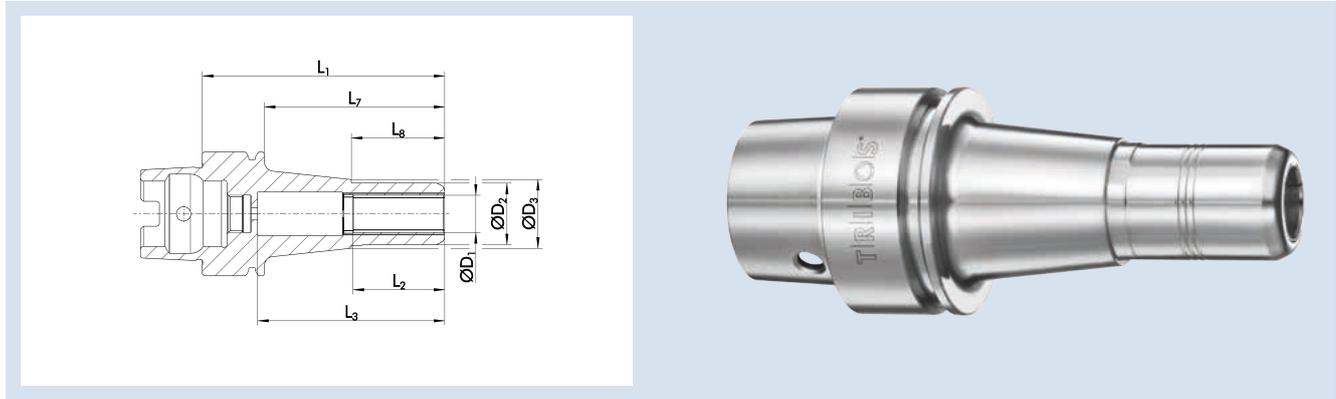
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

## TRIBOS SPF-RM HSK-A 32, L1=78mm

- Rundlaufgenauigkeit < 0.006 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1$  gmm
- Für automatischen Werkzeugwechsel
- Geeignet für den Einsatz von Zwischenbüchsen GZB-S Ø12

## TRIBOS SPF-RM HSK-A 32, L1=78mm

- Concentricité < 0.006 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1$  gmm
- Pour le changement automatique d'outil
- Convient pour l'emploi de douilles de réduction GZB-S Ø12



## Technische Daten | Caractéristique techniques

ID	D <sub>1</sub> [mm]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
3.0 - 8.0												
0225890	12.0	▲	20.0	21.5	78.0	29.5	60.2	58.0	30.0	20.0	0.35	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

- Über Zwischenbüchse spannbar  
Zwischenabmessungen möglich
- Bohrung für Datenträger nach DIN 69873
- Werkzeugschaftqualität h6
- Ohne Längenverstellerschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

- Serrage par douille de réduction  
Dimensions intermédiaires possibles
- Alésage pour puce-support de données informatiques conforme à DIN 69873
- Qualité de la queue d'outil h6
- Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus - filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



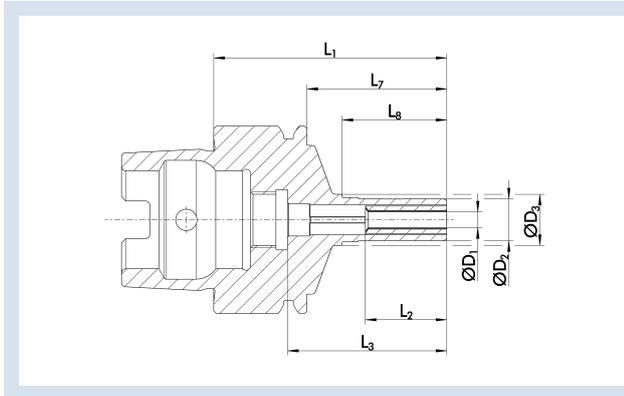
Zwischenbüchsen  
siehe ab Seite 54  
Douilles de réduction  
voir à partir de la page 54

**TRIBOS SPF-Mini HSK-A 40**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

*TRIBOS SPF-Mini HSK-A 40*

- *Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D*
- *Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$*
- *Pour le changement automatique d'outil*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225921	1.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5		0.23	0201971
0225922	1.5	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5		0.23	0201971
0225923	2.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	1.0	0.23	0201971
0225925	3.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	1.5	0.23	0201971
0225926	4.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	2.5	0.23	0201971
0225927	6.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	4.5	0.23	0201971
0225928	1/8"	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	1.5	0.23	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger nach DIN 69873

Werkzeugschaftqualität h6

Ohne Längenverstellungsschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Optimal für die leichte Zerspanung – Radialkräfte beachten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Alésage pour puce-support de données informatiques conforme à DIN 69873

Qualité de la queue d'outil h6

Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus – filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



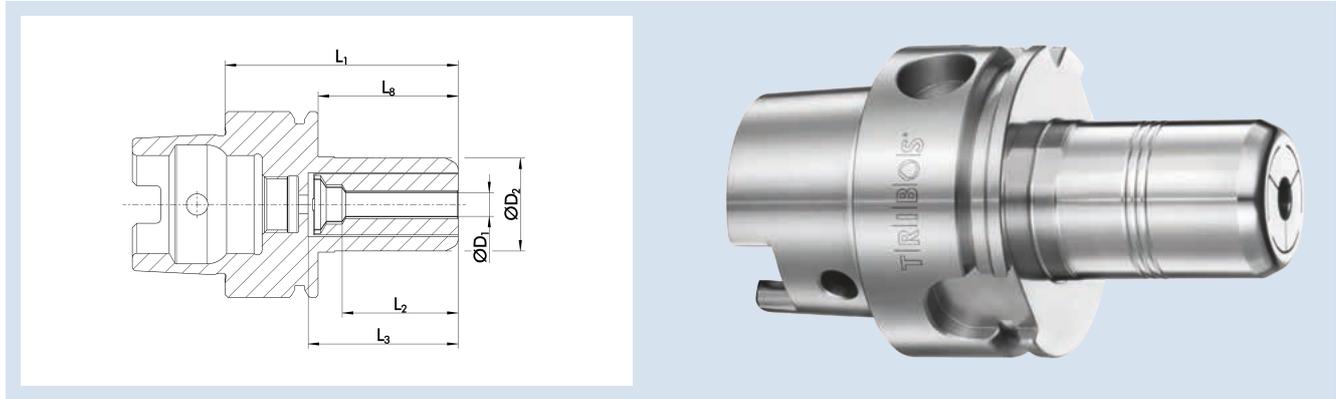
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 54  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 54

## TRIBOS SPF-RM HSK-A 40

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

## TRIBOS SPF-RM HSK-A 40

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil



## Technische Daten | *Caractéristique techniques*

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit <i>Disponibilité</i>	D <sub>2</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225971	3.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	3.0	0.41	0201892
0225972	4.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	4.0	0.41	0201892
0225974	6.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	10.0	0.41	0201892
0225975	8.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	15.0	0.41	0201892
0225976	10.0	▲	20.0	50.0	29.5	32.0	30.0	20.0	0.41	0201892
0225977	12.0	▲	20.0	50.0	29.5	32.0	30.0	20.0	0.41	0201892
0225978	1/8"	○	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	3.0	0.41	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

*Disponibilité:* ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger nach DIN 69873

Werkzeugschaftqualität h6

Ohne Längenverstellungsschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

*Alésage pour puce-support de données informatiques conforme à DIN 69873*

*Qualité de la queue d'outil h6*

*Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus - filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande*



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
*Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53*



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
*Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56*



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
*Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60*



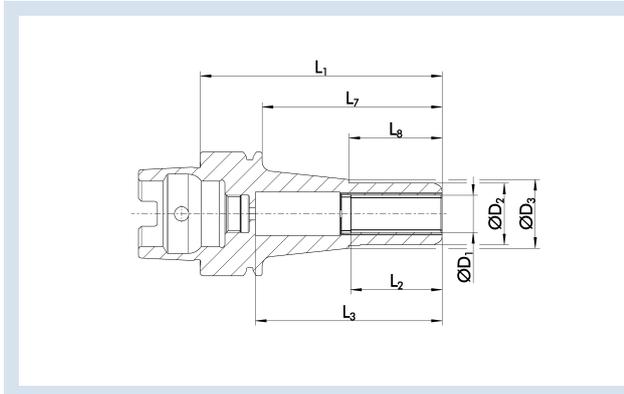
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
*Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63*

**TRIBOS SPF-RM HSK-A 40, L1=78mm**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.006 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1$  gmm
- Für automatischen Werkzeugwechsel
- Geeignet für den Einsatz von Zwischenbüchsen GZB-S Ø12

*TRIBOS SPF-RM HSK-A 40, L1=78mm*

- *Concentricité < 0.006 avec 2.5 x D*
- *Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1$  gmm*
- *Pour le changement automatique d'outil*
- *Convient pour l'emploi de douilles de réduction GZB-S Ø12*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
3.0 - 8.0												
0225979	12.0	▲	20.0	21.5	78.0	29.5	60.2	58.0	30.0	20.0	0.65	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

- Über Zwischenbüchse spannbar  
Zwischenabmessungen möglich
- Bohrung für Datenträger nach DIN 69873
- Werkzeugschaftqualität h6
- Ohne Längenverstellungsschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

- Serrage par douille de réduction  
Dimensions intermédiaires possibles
- Alésage pour puce-support de données informatiques conforme à DIN 69873
- Qualité de la queue d'outil h6
- Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus - filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
*Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53*



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
*Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56*



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
*Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60*



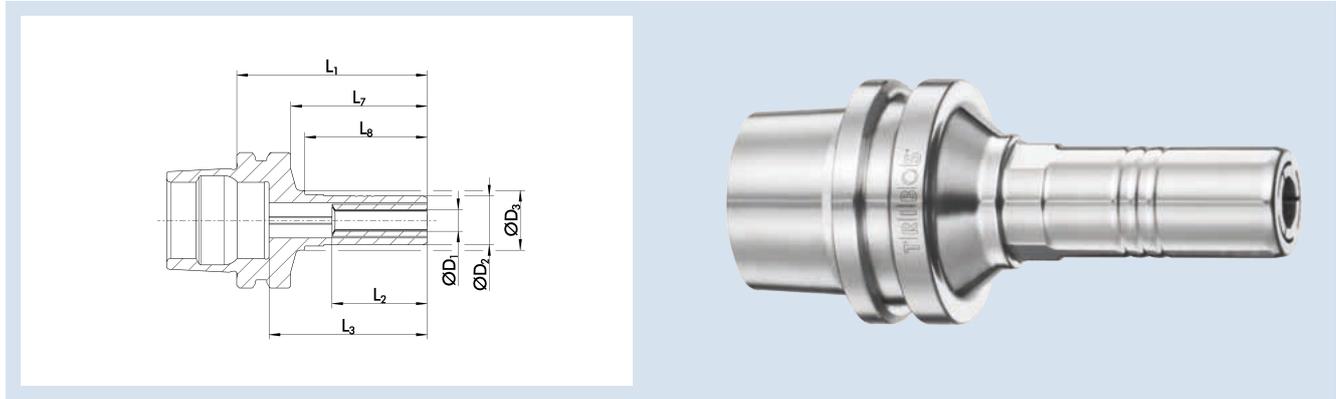
Zwischenbüchsen  
siehe ab Seite 54  
*Douilles de réduction  
voir à partir de la page 54*

## TRIBOS SPF-Mini HSK-E 20

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

## TRIBOS SPF-Mini HSK-E 20

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil



## Technische Daten | Caractéristique techniques

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0204727	1.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	30.0	27.0	22.5		0.03	0201971
0204728	1.5	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	30.0	27.0	22.5		0.03	0201971
0204729	2.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	30.0	27.0	22.5	1.0	0.03	0201971
0204730	3.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	30.0	27.0	22.5	1.5	0.03	0201971
0204731	4.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	30.0	27.0	22.5	2.5	0.03	0201971
0204732	6.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	30.0	27.0	22.5	4.5	0.03	0201971
0204733	1/8"	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	30.0	27.0	22.5	1.5	0.03	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**h6** Werkzeugschaftqualität h6

- i** Ohne Längenverstellungsschraube
- Ohne Gewinde für Kühlmittelrohranschluss
- Optimal für die leichte Zerspanung – Radialkräfte beachten
- Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

**h6** Qualité de la queue d'outil h6

- i** Sans vis de réglage de la longueur
- Sans filetage pour raccord du tube pour liquide de refroidissement
- Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales
- D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



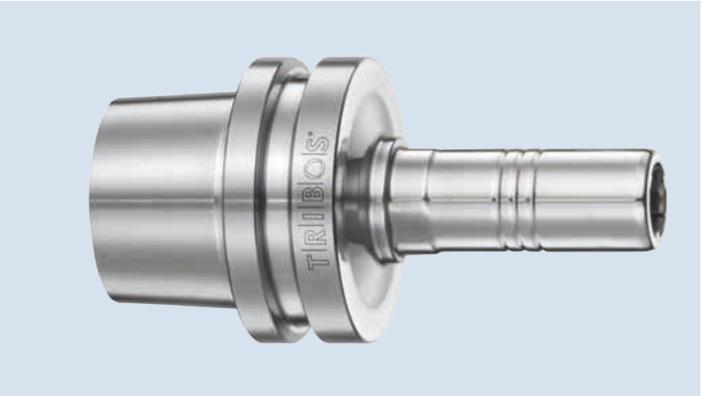
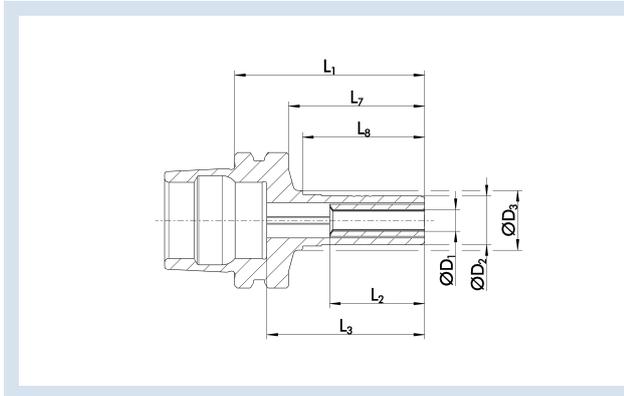
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

**TRIBOS SPF-Mini HSK-E 25**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

*TRIBOS SPF-Mini HSK-E 25*

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225610	1.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5		0.05	0201971
0225615	1.5	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5		0.05	0201971
0225620	2.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	1.0	0.05	0201971
0205250	3.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	1.5	0.05	0201971
0205256	4.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	2.5	0.05	0201971
0205267	6.0	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	4.5	0.05	0201971
0225661	1/8"	▲	9.0	11.0	35.0	17.5	29.0	25.0	22.5	1.5	0.05	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**h6** Werkzeugschaftqualität h6

**i** Ohne Längenverstellerschraube  
Ohne Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Optimal für die leichte Zerspanung – Radialkräfte beachten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

**h6** Qualité de la queue d'outil h6

**i** Sans vis de réglage de la longueur  
Sans filetage pour raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



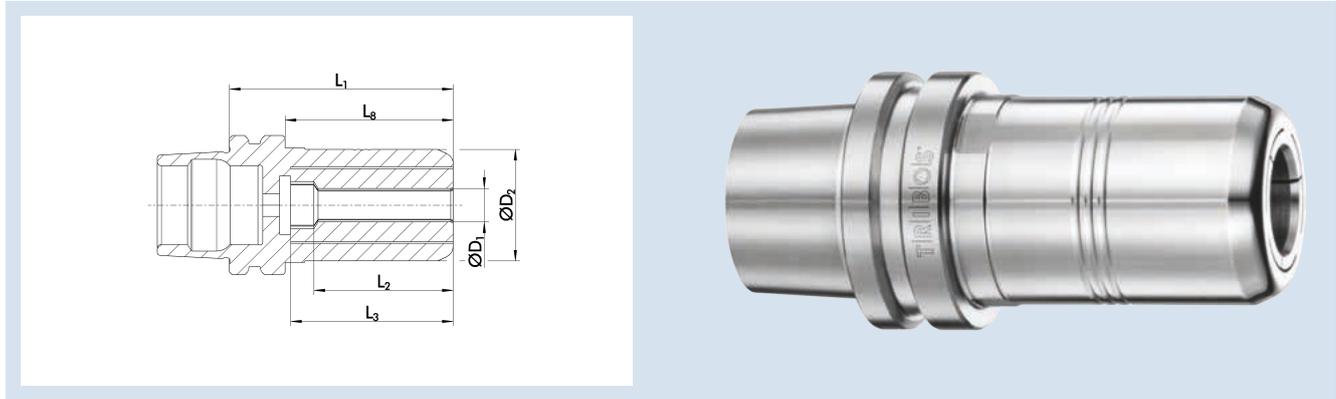
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

## TRIBOS SPF-RM HSK-E 25

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

## TRIBOS SPF-RM HSK-E 25

- *Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D*
- *Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$*
- *Pour le changement automatique d'outil*



## Technische Daten | *Caractéristique techniques*

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit <i>Disponibilité</i>	D <sub>2</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0205082	3.0	●	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	3.0	0.12	0201892
0205083	4.0	▲	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	4.0	0.12	0201892
0205085	6.0	●	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	10.0	0.12	0201892
0205086	8.0	●	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	15.0	0.12	0201892
0205087	10.0	●	20.0	40.0	29.0	31.0	30.0	20.0	0.12	0201892
0215000	1/8"	▲	20.0	40.0	25.0	31.0	30.0	3.0	0.12	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

*Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande*

**h6** Werkzeugschaftqualität h6

**i** Ohne Längenverstellungsschraube  
Ohne Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

**h6** *Qualité de la queue d'outil h6*

**i** *Sans vis de réglage de la longueur*  
*Sans filetage pour raccord du tube pour liquide de refroidissement*  
*Construction très stable pour un travail rapide et précis*  
*D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande*



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
*Rallonges d'outil*  
*voir à partir de la page 53*



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
*Dispositifs de serrage*  
*voir à partir de la page 56*



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
*Inserts de réduction*  
*voir à partir de la page 60*



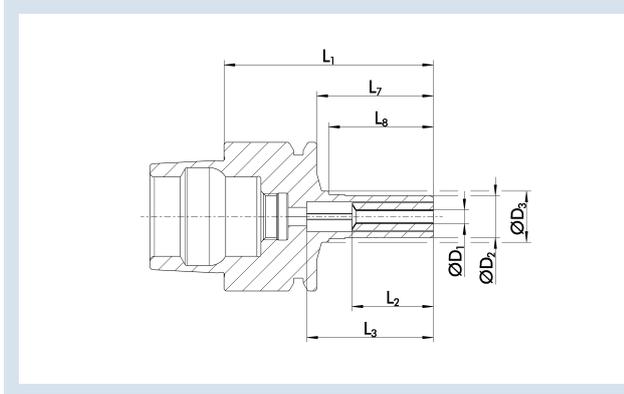
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
*Appareils de mesure de la longueur*  
*voir à partir de la page 63*

**TRIBOS SPF-Mini HSK-E 32**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

*TRIBOS SPF-Mini HSK-E 32*

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225760	1.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5		0.13	0201971
0225715	1.5	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5		0.13	0201971
0225761	2.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	1.0	0.13	0201971
0225762	3.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	1.5	0.13	0201971
0225763	4.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	2.5	0.13	0201971
0225765	6.0	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	4.5	0.13	0201971
0225766	1/8"	▲	9.0	11.0	45.0	17.5	27.0	25.0	22.5	1.5	0.13	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger optional

Alésage pour puce-support de données informatiques en option

Werkzeugschaftqualität h6

Qualité de la queue d'outil h6

Ohne Längenverstellschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Optimal für die leichte Zerspanung – Radialkräfte beachten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus – filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



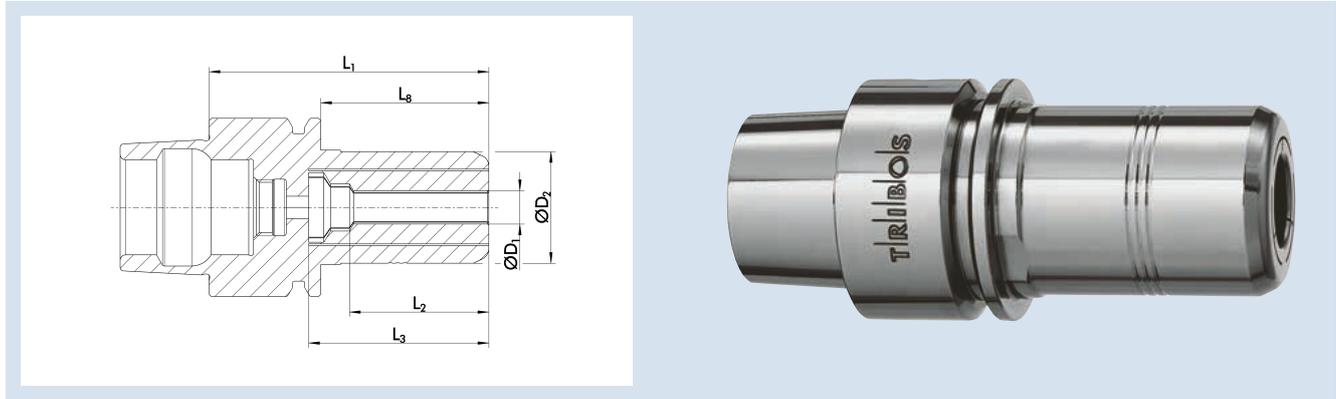
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

## TRIBOS SPF-RM HSK-E 32

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

## TRIBOS SPF-RM HSK-E 32

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil



## Technische Daten | Caractéristique techniques

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0226000	3.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	3.0	0.25	0201892
0226001	4.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	4.0	0.25	0201892
0226003	6.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	10.0	0.25	0201892
0226004	8.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	15.0	0.25	0201892
0226005	10.0	▲	20.0	50.0	29.0	32.0	30.0	20.0	0.25	0201892
0226006	12.0	▲	20.0	50.0	29.0	32.0	30.0	20.0	0.25	0201892
0215015	1/8"	○	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	3.0	0.25	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger optional

Werkzeugschaftqualität h6

Ohne Längenverstellungsschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Alésage pour puce-support de données informatiques en option

Qualité de la queue d'outil h6

Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus - filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



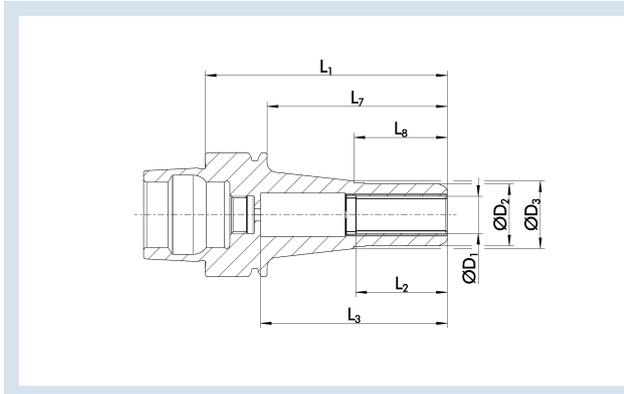
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

**TRIBOS SPF-RM HSK-E 32, L<sub>1</sub> = 78 mm**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.006 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder U<sub>max</sub> < 1 gmm
- Für automatischen Werkzeugwechsel
- Geeignet für den Einsatz von Zwischenbüchsen GZB-S Ø12

*TRIBOS SPF-RM HSK-E 32, L<sub>1</sub> = 78 mm*

- *Concentricité < 0.006 avec 2.5 x D*
- *Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou U<sub>max</sub> < 1 gmm*
- *Pour le changement automatique d'outil*
- *Convient pour l'emploi de douilles de réduction GZB-S Ø12*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
3.0 - 8.0	☞											
0226007	12.0	▲	20.0	21.5	78.0	29.0	60.2	58.0	30.0	20.0	0.35	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

- ☞ Über Zwischenbüchse spannbar  
Zwischenabmessungen möglich
- ☞ Bohrung für Datenträger optional
- h6 Werkzeugschaftqualität h6
- i Ohne Längenverstellungsschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

- ☞ Serrage par douille de réduction  
Dimensions intermédiaires possibles
- ☞ Alésage pour puce-support de données informatiques en option
- h6 Qualité de la queue d'outil h6
- i Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus - filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



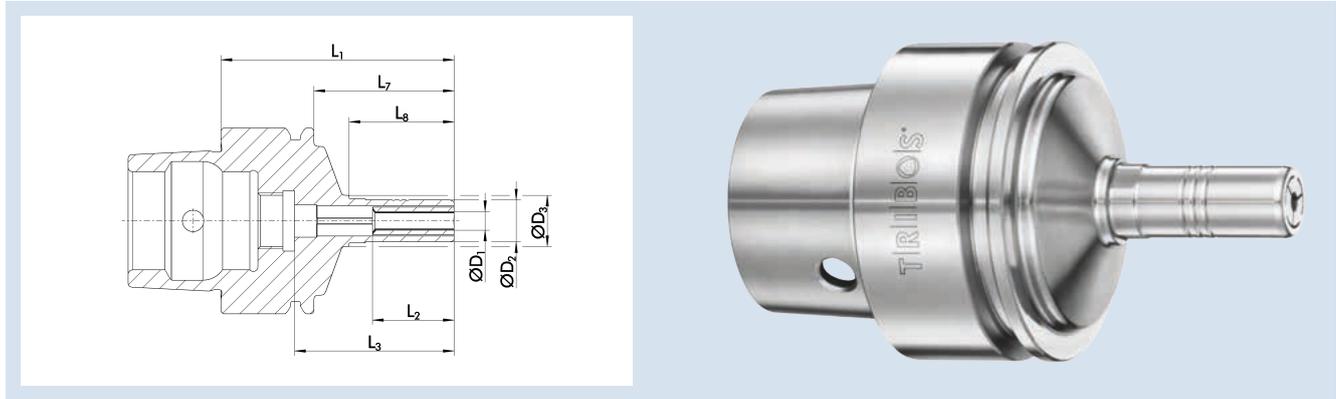
Zwischenbüchsen  
siehe ab Seite 54  
Douilles de réduction  
voir à partir de la page 54

## TRIBOS SPF-Mini HSK-E 40

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel
- Variante mit Zugriffsbohrung

## TRIBOS SPF-Mini HSK-E 40

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil
- Variante avec alésage d'accès



## Technische Daten | Caractéristique techniques

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225810	1.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5		0.23	0201971
0225815	1.5	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5		0.23	0201971
0225820	2.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	1.0	0.23	0201971
0205450	3.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	1.5	0.23	0201971
0205456	4.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	2.5	0.23	0201971
0205459	6.0	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	4.5	0.23	0201971
0225850	1/8"	▲	9.0	11.0	50.0	17.5	34.0	30.0	22.5	1.5	0.23	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger optional

Werkzeugschaftqualität h6

Ohne Längenverstellungsschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Optimal für die leichte Zerspanung – Radialkräfte beachten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Alésage pour puce-support de données informatiques en option

Qualité de la queue d'outil h6

Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus – filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



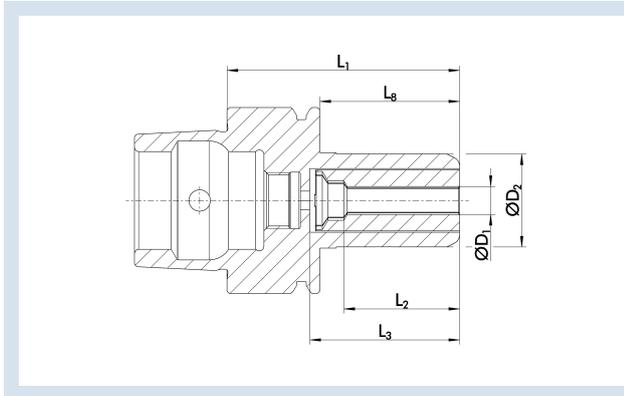
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

**TRIBOS SPF-RM HSK-E 40**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel
- Variante mit Zugriffsbohrung

*TRIBOS SPF-RM HSK-E 40*

- *Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D*
- *Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$*
- *Pour le changement automatique d'outil*
- *Variante avec alésage d'accès*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225770	3.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	3.0	0.41	0201892
0225771	4.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	4.0	0.41	0201892
0225773	6.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	10.0	0.41	0201892
0225774	8.0	▲	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	15.0	0.41	0201892
0225775	10.0	▲	20.0	50.0	29.0	32.0	30.0	20.0	0.41	0201892
0225776	12.0	▲	20.0	50.0	29.0	32.0	30.0	20.0	0.41	0201892
0215025	1/8"	○	20.0	50.0	25.0	32.0	30.0	3.0	0.41	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger optional

Werkzeugschaftqualität h6

Ohne Längenverstellschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Alésage pour puce-support de données informatiques en option

Qualité de la queue d'outil h6

Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus - filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
*Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53*



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
*Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56*



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
*Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60*



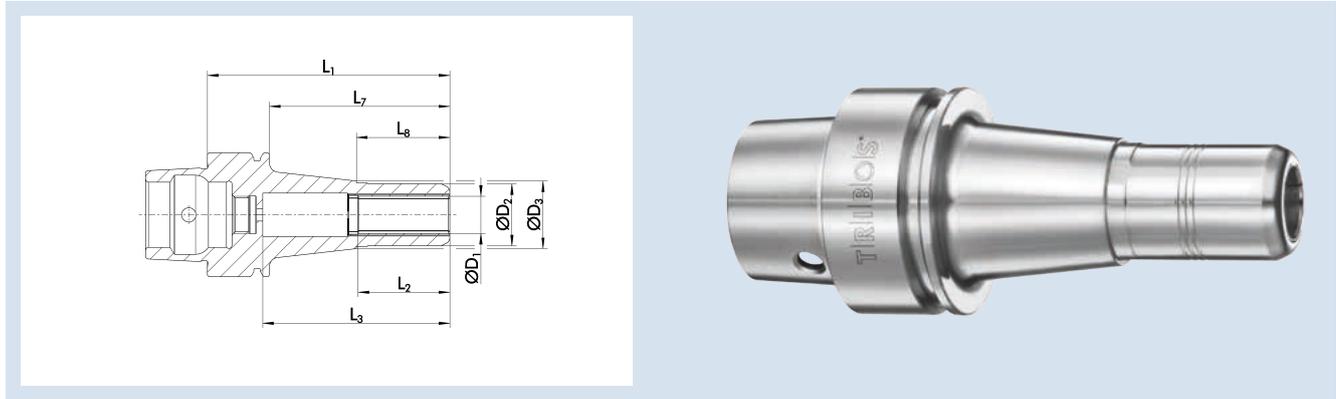
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
*Appareils de mesure de la  
longueur  
voir à partir de la page 63*

## TRIBOS SPF-RM HSK-E 40, L<sub>1</sub> = 78 mm

- Rundlaufgenauigkeit < 0.006 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder U<sub>max</sub> < 1 gmm
- Für automatischen Werkzeugwechsel
- Variante mit Zugriffsbohrung
- Geeignet für den Einsatz von Zwischenbüchsen GZB-S Ø 12

## TRIBOS SPF-RM HSK-E 40, L<sub>1</sub> = 78 mm

- Concentricité < 0.006 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou U<sub>max</sub> < 1 gmm
- Pour le changement automatique d'outil
- Variante avec alésage d'accès
- Convient pour l'emploi de douilles de réduction GZB-S Ø 12



## Technische Daten | Caractéristique techniques

ID	D <sub>1</sub> [mm]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
3.0 - 8.0												
0225777	12.0	▲	20.0	21.5	78.0	29.5	60.2	58.0	30.0	20.0	0.65	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Über Zwischenbüchse spannbar  
Zwischenabmessungen möglich

Bohrung für Datenträger optional

Werkzeugschaftqualität h6

Ohne Längenverstellungsschraube  
Inklusive Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Serrage par douille de réduction  
Dimensions intermédiaires possibles

Alésage pour puce-support de données informatiques en option

Qualité de la queue d'outil h6

Sans vis de réglage de la longueur  
Inclus - filetage pour le raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



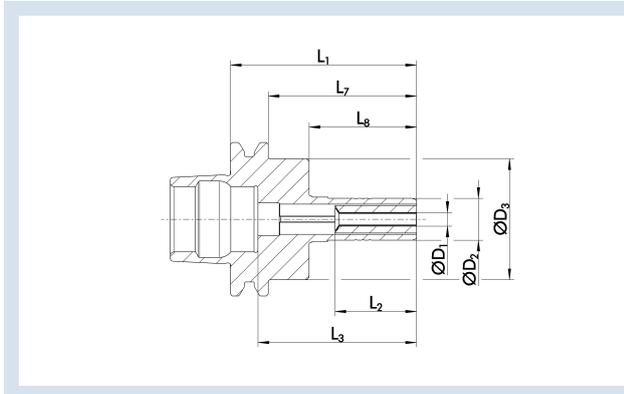
Zwischenbüchsen  
siehe ab Seite 54  
Douilles de réduction  
voir à partir de la page 54

**TRIBOS SPF-Mini HSK-F 32**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- System KERN

*TRIBOS SPF-Mini HSK-F 32*

- *Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D*
- *Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$*
- *Système KERN*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225951	1.0	▲	9.0	26.0	40.0	17.5	34.0	31.9	22.5		0.15	0201971
0225952	1.5	▲	9.0	26.0	40.0	17.5	34.0	31.9	22.5		0.15	0201971
0225953	2.0	▲	9.0	26.0	40.0	17.5	34.0	31.9	22.5	1.0	0.15	0201971
0225955	3.0	▲	9.0	26.0	40.0	17.5	34.0	31.9	22.5	1.5	0.15	0201971
0225956	4.0	▲	9.0	26.0	40.0	17.5	34.0	31.9	22.5	2.5	0.15	0201971
0225957	6.0	▲	9.0	26.0	40.0	17.5	34.0	31.9	22.5	4.5	0.15	0201971
0225958	1/8"	▲	9.0	26.0	40.0	17.5	34.0	31.9	22.5	1.5	0.15	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**h6** Werkzeugschaftqualität h6

**i** Ohne Längenverstellungsschraube  
Ohne Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Optimal für die leichte Zerspanung – Radialkräfte beachten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

**h6** Qualité de la queue d'outil h6

**i** Sans vis de réglage de la longueur  
Sans filetage pour raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



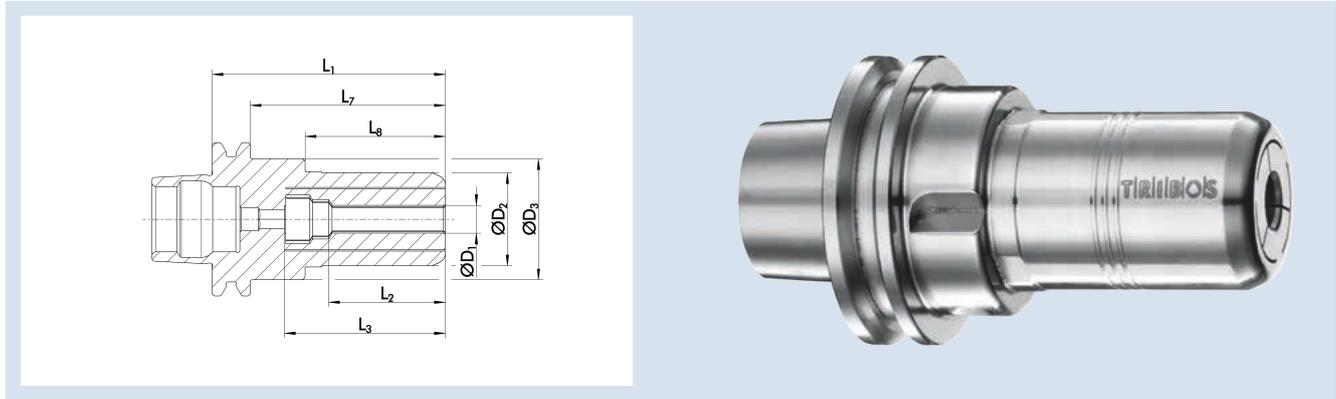
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

### TRIBOS SPF-RM HSK-F 32

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1$  gmm
- System KERN

### TRIBOS SPF-RM HSK-F 32

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1$  gmm
- Système KERN



### Technische Daten | Caractéristique techniques

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>3</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm][μm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0227880	3.0	▲	20.0	26.0	50.0	25.0	34.0	41.85	30.0	3.0	0.25	0201892
0227881	4.0	▲	20.0	26.0	50.0	25.0	34.0	41.85	30.0	4.0	0.25	0201892
0227883	6.0	▲	20.0	26.0	50.0	25.0	34.0	41.85	30.0	10.0	0.25	0201892
0227884	8.0	▲	20.0	26.0	50.0	25.0	34.0	41.85	30.0	15.0	0.25	0201892
0227885	10.0	▲	20.0	26.0	50.0	29.0	34.0	41.85	30.0	20.0	0.25	0201892
0227887	1/8"	▲	20.0	26.0	50.0	25.0	34.0	41.85	30.0	3.0	0.25	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**h6** Werkzeugschaftqualität h6

**i** Ohne Längenverstellungsschraube  
Ohne Gewinde für Kühlmittelrohranschluss  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

**h6** Qualité de la queue d'outil h6

**i** Sans vis de réglage de la longueur  
Sans filetage pour raccord du tube pour liquide de refroidissement  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



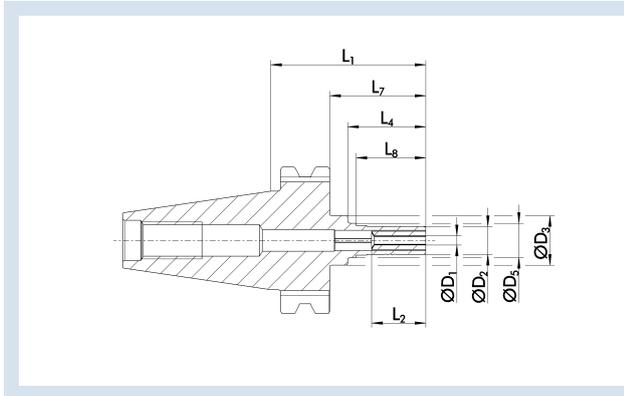
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

**TRIBOS SPF-Mini SK 30**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

*TRIBOS SPF-Mini SK 30*

- *Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D*
- *Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$*
- *Pour le changement automatique d'outil*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	D <sub>5</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>4</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225780	1.0	▲	9.0	16.0	11.0	50.0	17.5	25.2	30.95	25.2		0.25	0201971
0225781	1.5	▲	9.0	16.0	11.0	50.0	17.5	25.2	30.95	25.2		0.25	0201971
0225782	2.0	▲	9.0	16.0	11.0	50.0	17.5	25.2	30.95	25.2	1.0	0.25	0201971
0225783	3.0	▲	9.0	16.0	11.0	50.0	17.5	25.2	30.95	25.2	1.5	0.25	0201971
0225784	4.0	▲	9.0	16.0	11.0	50.0	17.5	25.2	30.95	25.2	2.5	0.25	0201971
0225785	6.0	▲	9.0	16.0	11.0	50.0	17.5	25.2	30.95	25.2	4.5	0.25	0201971
0225786	1/8"	▲	9.0	16.0	11.0	50.0	17.5	25.2	30.95	25.2	1.5	0.25	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger optional

Alésage pour puce-support de données informatiques en option

Werkzeugschaftqualität h6

Qualité de la queue d'outil h6

Ohne Längenverstellungsschraube  
Kühlmittelzufuhr gemäß DIN 69871 AD  
Optimal für die leichte Zerspanung – Radialkräfte beachten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Sans vis de réglage de la longueur  
Tubes pour liquide de refroidissement suivant DIN 69871 AD  
Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



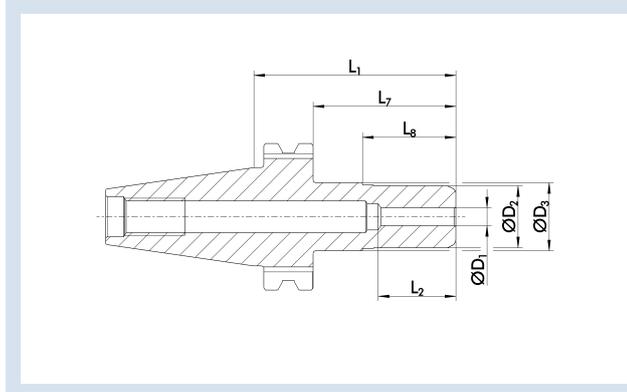
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

## TRIBOS SPF-RM SK 30

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1$  gmm
- Für automatischen Werkzeugwechsel

## TRIBOS SPF-RM SK 30

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1$  gmm
- Pour le changement automatique d'outil



## Technische Daten | Caractéristique techniques

ID	D <sub>1</sub> [mm]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225790	6.0	○	20.0	22.0	65.0	25.0	46.0	30.0	10.0	0.35	0201892
0225791	8.0	○	20.0	22.0	65.0	25.0	46.0	30.0	15.0	0.35	0201892
0225792	10.0	○	20.0	22.0	65.0	25.0	46.0	30.0	20.0	0.35	0201892
0225793	12.0	○	20.0	22.0	65.0	25.0	46.0	30.0	20.0	0.35	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger optional

Werkzeugschaftqualität h6

Ohne Längenverstellungsschraube  
Kühlmittelzufuhr gemäß DIN 69871 AD  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Alésage pour puce-support de données informatiques en option

Qualité de la queue d'outil h6

Sans vis de réglage de la longueur  
Tubes pour liquide de refroidissement suivant DIN 69871 AD  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



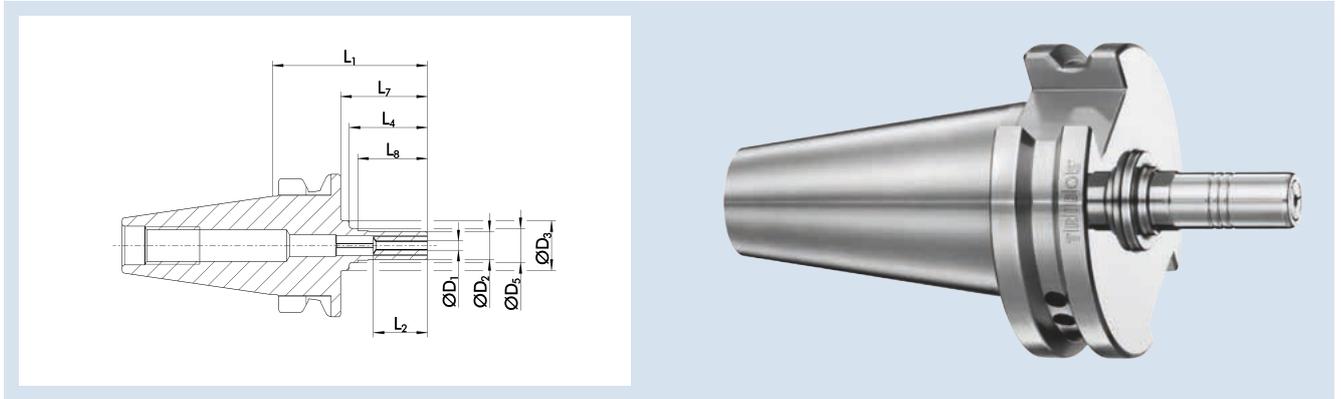
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la  
longueur  
voir à partir de la page 63

**TRIBOS SPF-Mini JIS-BT 30**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

*TRIBOS SPF-Mini JIS-BT 30*

- *Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D*
- *Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$*
- *Pour le changement automatique d'outil*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	D <sub>5</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>4</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225665	1.0	▲	9.0	16.0	11.0	52.0	17.5	25.0	30.0	22.5		0.25	0201971
0225666	1.5	▲	9.0	16.0	11.0	52.0	17.5	25.0	30.0	22.5		0.25	0201971
0225667	2.0	▲	9.0	16.0	11.0	52.0	17.5	25.0	30.0	22.5	1.0	0.25	0201971
0225668	3.0	▲	9.0	16.0	11.0	52.0	17.5	25.0	30.0	22.5	1.5	0.25	0201971
0225669	4.0	▲	9.0	16.0	11.0	52.0	17.5	25.0	30.0	22.5	2.5	0.25	0201971
0225670	6.0	▲	9.0	16.0	11.0	52.0	17.5	25.0	30.0	22.5	4.5	0.25	0201971
0225671	1/8"	▲	9.0	16.0	11.0	52.0	17.5	25.0	30.0	22.5	1.5	0.25	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger optional

Alésage pour puce-support de données informatiques en option

Werkzeugschaftqualität h6

Qualité de la queue d'outil h6

Ohne Längenverstellschraube  
Optimal für die leichte Zerspanung – Radialkräfte beachten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Sans vis de réglage de la longueur  
Optimal pour l'enlèvement léger de copeaux – Tenir compte des forces radiales  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



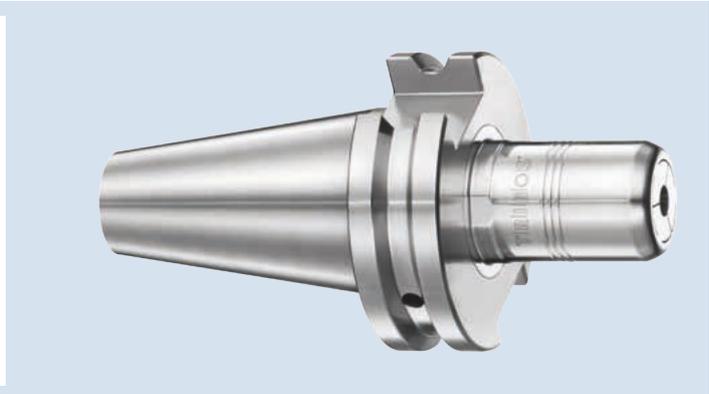
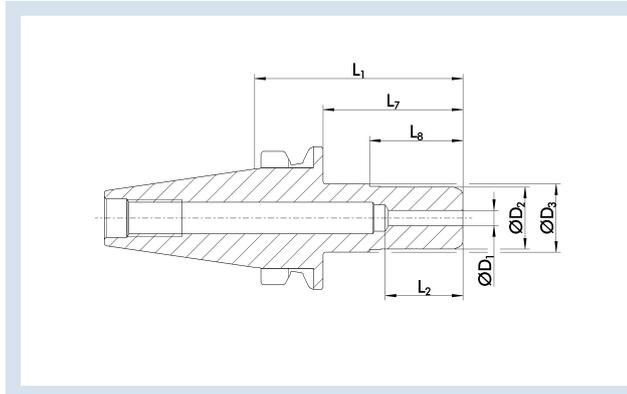
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

**TRIBOS SPF-RM JIS-BT 30**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Wuchtgüte G2.5 bei 25.000 1/min oder  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Für automatischen Werkzeugwechsel

*TRIBOS SPF-RM JIS-BT 30*

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Qualité d'équilibrage G2.5 à 25.000 tr/min ou  $U_{max} < 1 \text{ gmm}$
- Pour le changement automatique d'outil



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

ID	D <sub>1</sub> [mm]	Verfügbarkeit Disponibilité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> [mm]	L <sub>7</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0225675	6.0	○	20.0	22.0	67.0	25.0	45.0	30.0	10.0	0.35	0201892
0225676	8.0	○	20.0	22.0	67.0	25.0	45.0	30.0	15.0	0.35	0201892
0225677	10.0	○	20.0	22.0	67.0	25.0	45.0	30.0	20.0	0.35	0201892
0225678	12.0	○	20.0	22.0	67.0	25.0	45.0	30.0	20.0	0.35	0201892

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Bohrung für Datenträger optional

Alésage pour puce-support de données informatiques en option

Werkzeugschaftqualität h6

Qualité de la queue d'outil h6

Ohne Längenverstellungsschraube  
Sehr stabile Bauweise für schnelles und genaues Arbeiten  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

Sans vis de réglage de la longueur  
Construction très stable pour un travail rapide et précis  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Werkzeugverlängerungen  
siehe ab Seite 53  
Rallonges d'outil  
voir à partir de la page 53



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



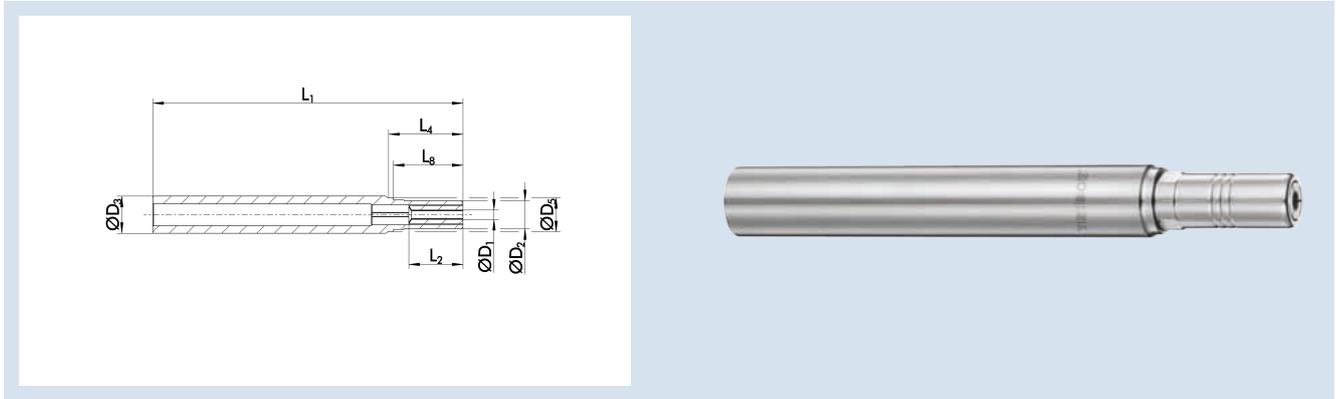
Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la  
longueur  
voir à partir de la page 63

**TRIBOS-Mini SVL-100-12**

- Rundlaufgenauigkeit < 0.003 bei 2.5 x D
- Ideal in Verbindung mit unseren TENDO oder TRIBOS Werkzeughaltern

*TRIBOS-Mini SVL-100-12*

- Concentricité < 0.003 avec 2.5 x D
- Idéal avec l'utilisation de nos porte-outils TENDO ou TRIBOS



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

D <sub>1</sub> [mm] [inch]	Verfüg- barkeit Disponibi- lité	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	D <sub>5</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>2</sub> * [mm]	L <sub>4</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	M <sub>min</sub> [Nm]	m [kg]	SRE-ID
0.5	▲	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5		0.08	0201971
1.0	▲	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5		0.08	0201971
1.5	▲	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5		0.08	0201971
2.0	▲	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5		0.08	0201971
2.5	▲	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5		0.08	0201971
3.0	●	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5	1.5	0.08	0201971
3.5	▲	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5	2.0	0.08	0201971
4.0	●	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5	2.5	0.08	0201971
4.5	▲	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5	3.0	0.08	0201971
5.0	●	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5	3.5	0.08	0201971
6.0	▲	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5	4.5	0.08	0201971
1/8"	▲	9.0	12.0	11.0	100.0	17.5	24.0	22.5	1.5	0.08	0201971

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

\* ohne Anschlag

\* sans butée

**h6** Werkzeugschaftqualität h6

**h6** Qualité de la queue d'outil h6

**i** L<sub>1</sub> Mass kann kundenindividuell auf L<sub>1</sub> min. 50 mm gekürzt werden  
Weitere Größen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich

**i** La dimension L<sub>1</sub> peut être réduite individuellement à min. 50 mm  
D'autres tailles et des modèles spéciaux disponibles sur demande



Spannvorrichtungen  
siehe ab Seite 56  
Dispositifs de serrage  
voir à partir de la page 56



Reduziereinsätze  
siehe ab Seite 60  
Inserts de réduction  
voir à partir de la page 60



Längenmessgeräte  
siehe ab Seite 63  
Appareils de mesure de la longueur  
voir à partir de la page 63

# Zwischenbüchsen | Douilles de réduction

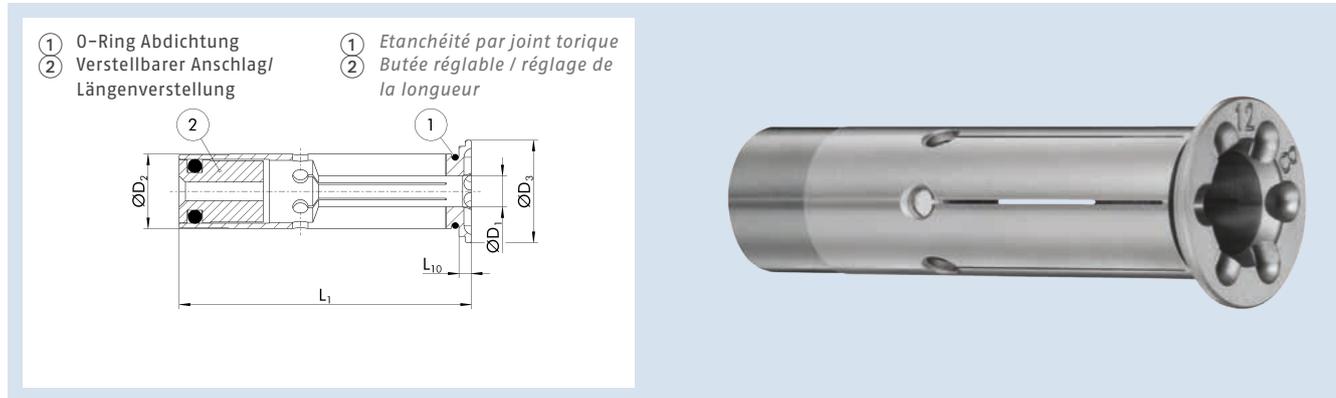
Zubehör allgemein | Accessoires généraux

## GZB-S 12 KD

- Für innere Kühlmittelzufuhr
- Bund geschlossen
- Kühlmitteldicht bis max. 80 bar

## GZB-S 12 KD

- Pour l'arrosage interne avec liquide de refroidissement
- Colletette fermé
- Étanche au liquide de refroidissement jusqu'à 80 bars maxi



## GZB-S 12 KD

ID		$D_1$ [mm]	$D_2$ [mm]	$D_3$ [mm]	$L_1$ [mm]	$L_{10}$ [mm]	m [kg]
0207910	●	3.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1
0207911	●	4.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1
0207912	●	5.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1
0207913	●	6.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1
0207915	●	8.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

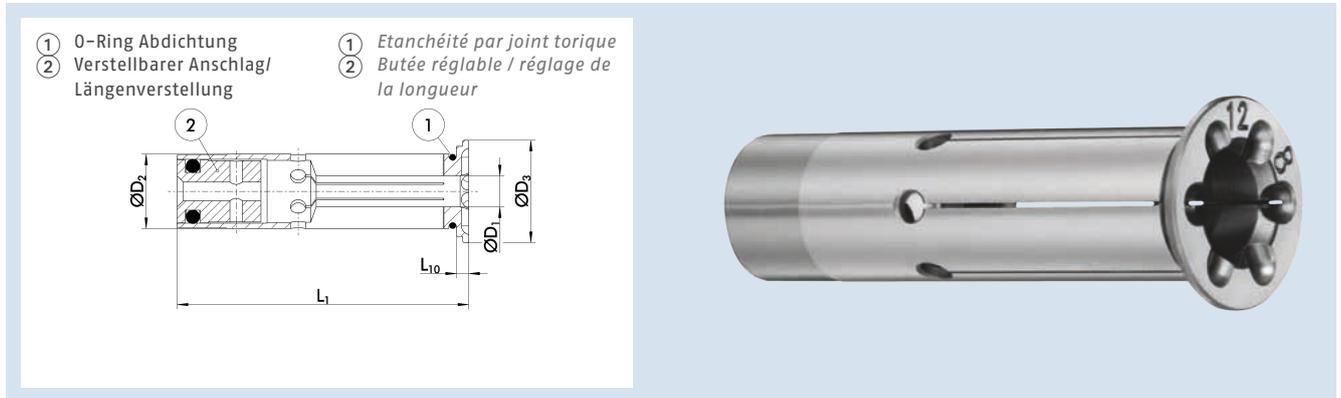
Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

## GZB-S 12 PK

- Mit Peripheriekühlung
- Bund geschlitzt
- Nicht kühlmitteldicht

## GZB-S 12 PK

- Avec refroidissement périphérique
- Colerette fendue
- Non étanche au liquide de refroidissement



## GZB-S 12 PK

ID		D <sub>1</sub> [mm]	D <sub>2</sub> [mm]	D <sub>3</sub> [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	L <sub>10</sub> [mm]	m [kg]
0217910	●	3.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1
0217911	●	4.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1
0217912	●	5.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1
0217913	●	6.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1
0217915	●	8.0	12.0	16.5	45.0	2.0	0.1

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

## TRIBOS Spannvorrichtung SVP-2

Spannvorrichtung zum sicheren und schnellen Werkzeugwechsel.

Mit den TRIBOS SVP Spannvorrichtungen von SCHUNK werden Werkzeuge rasant schnell und gleichmäßig gespannt.

## Dispositif de serrage TRIBOS SVP-2

Modèle avec pompe manuelle pour un actionnement rapide.

Les dispositifs TRIBOS SVP de SCHUNK permettent de changer d'outil facilement et rapidement.



- 1 Aufnahme für Längenmess-Vorrichtung zur Werkzeug-Voreinstellung
- 2 Manometer zum Überwachen des Betätigungsdruckes
- 3 Ablassventil zum Entspannen
- 4 Handpumpe zum schnellen und exakten Aufbau des Betätigungsdruckes (Spannen)
- 5 Designkonzept vereinigt hervorragende Ergonomie mit moderner Optik

- 1 Inserts pour le dispositif de mesure de la longueur – pour pré réglage de l'outil
- 2 Manomètre pour contrôle de la pression d'actionnement
- 3 Valve pour relacher la pression
- 4 pompe manuelle pour établir rapidement la pression exacte d'actionnement (serrage)
- 5 Design moderne et d'une remarquable ergonomie

## Bedienschritte zum Spannen / Entspannen der TRIBOS Spannvorrichtung in SVP-2:

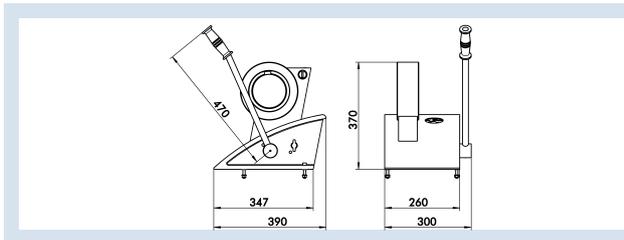
- Einsetzen der Spannvorrichtung mit Reduziereinsatz in Spannvorrichtung (Siehe Seite 55)
- Ventil am Vorrichtungengehäuse schließen
- Mit Handhebel notwendigen Spanndruck erzeugen (siehe Beschriftung auf Spannvorrichtung)
- Werkzeug kann eingesetzt oder entnommen werden

## Séquences pour serrer et desserrer les porte-outils TRIBOS dans le dispositif SVP-2 :

- Pose du porte-outil avec l'insert de réduction dans le dispositif de serrage (voir page 55)
- Fermer la soupape sur le carter du dispositif
- Générer la pression de serrage requise à l'aide du levier à main (voir ce qui est inscrit sur le porte-outil)
- L'outil peut être mis en place ou retiré

TRIBOS SVP-2

TRIBOS SVP-2



Technische Daten | Caractéristique techniques

Bezeichnung Désignation	ID		B x H x T L x H x P [mm]	m [kg]
TRIBOS SVP-2	0211760	●	300 x 370 x 347	36.5

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

**i** Reduziereinsätze separat bestellen

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

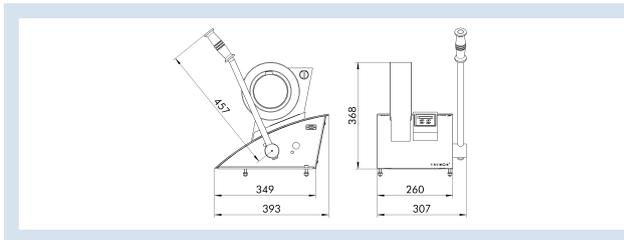
**i** Inserts de réduction à commander séparément

TRIBOS SVP-2D

mit einstellbarer Druckbegrenzung

TRIBOS SVP-2D

avec limitation réglable de la pression



Technische Daten | Caractéristique techniques

Bezeichnung Désignation	ID		B x H x T L x H x P [mm]	m [kg]
TRIBOS SVP-2D	0211762	▲	300 x 370 x 347	36.8

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

**i** Reduziereinsätze separat bestellen

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**i** Inserts de réduction à commander séparément

Einsatzbeispiel SRE in SVP

Exemple d'emploi d'un insert SRE dans le dispositif SVP



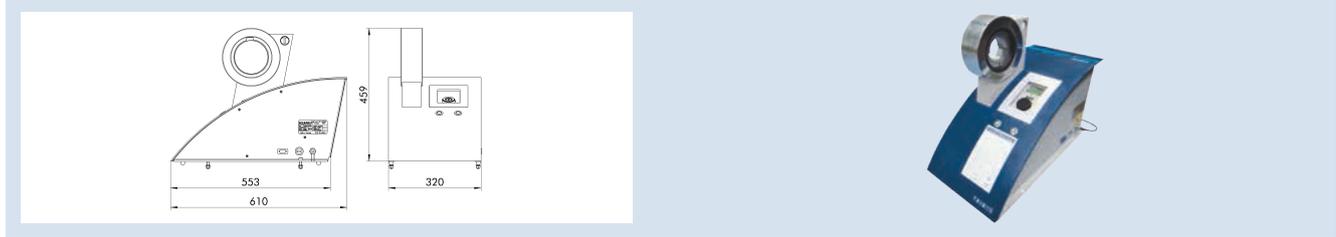
- 1 Wechselbarer Reduziereinsatz Typ SRE
  - 2 Zerspanungswerkzeug
  - 3 TRIBOS Werkzeughalter
- 1 Insert de réduction interchangeable type SRE
  - 2 Outil d'enlèvement de copeaux
  - 3 Porte-outils TRIBOS

**TRIBOS Spannvorrichtung SVP-4**

Automatische Spannvorrichtung zur schnellen, prozesssicheren und anwenderfreundlichen Werkzeugspannung. Mit den TRIBOS SVP Spannvorrichtungen von SCHUNK werden Werkzeuge rasant schnell und gleichmäßig gespannt.

*Dispositif de serrage TRIBOS SVP-4*

*Dispositif de serrage automatique pour un serrage d'outil fiable et convivial, recommandé en cas de changement fréquent d'outils. Les dispositifs TRIBOS SVP de SCHUNK permettent de changer d'outil facilement et rapidement.*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

Bezeichnung Désignation	ID		B x H x T L x H x P [mm]	m [kg]
TRIBOS SVP-4 230V	0219230	▲	320 x 460 x 580	48.5
TRIBOS SVP-4 110V	0219231	○	320 x 460 x 580	48.5

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

**i** Reduziereinsätze separat bestellen

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**i** Inserts de réduction à commander séparément

**TRIBOS SVP-4 Handlesegerät / Scanner**

Zum Einlesen der Werte über Data-Matrix-Code am TRIBOS Spannfutter

*Scanner / lecteur manuel TRIBOS SVP-4*

*Pour lecture des valeurs via le code Data-Matrix sur le mandrin TRIBOS*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

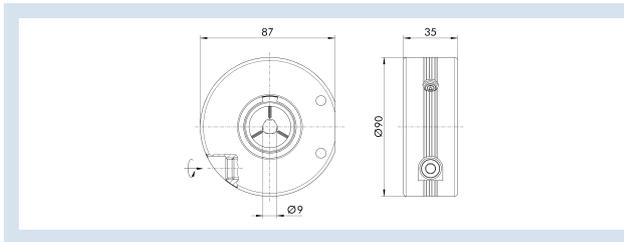
Bezeichnung Désignation	ID	
TRIBOS SVP-4 Handlesegerät / Scanner TRIBOS SVP-4 Lecteur manuel / Scanner	0201757	○

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

SVP-Mini

SVP-Mini



Technische Daten | Caractéristique techniques

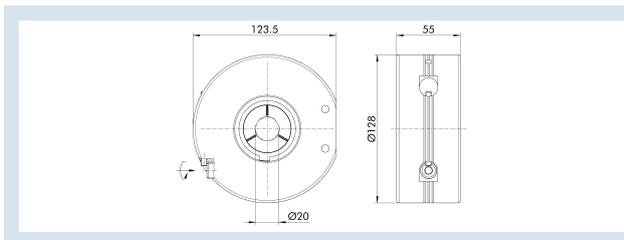
Bezeichnung Désignation	ID		B x H L x H [mm]	m [kg]
TRIBOS SVP-Mini	0211763	▲	90 x 35	0.7

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

SVP-RM

SVP-RM



Technische Daten | Caractéristique techniques

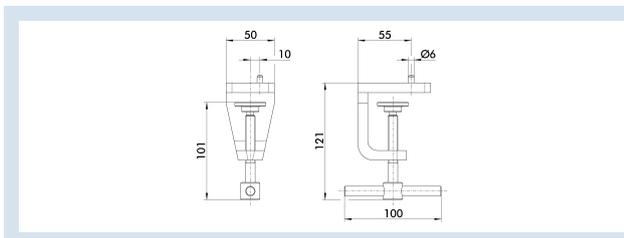
Bezeichnung Désignation	ID		B x H L x H [mm]	m [kg]
TRIBOS SVP-RM	0211764	▲	128 x 55	1.95

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

Montagevorrichtung für SVP-Mini / SVP-RM

Etau de montage pour SVP-Mini / SVP-RM



Technische Daten | Caractéristique techniques

Bezeichnung Désignation	ID			m [kg]
Montagevorrichtung für SVP-Mini / SVP-RM Etau de montage pour SVP-Mini / SVP-RM	9954724	▲		0.5

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**TRIBOS SRE-RM**

für TRIBOS-RM

*TRIBOS SRE-RM*

*pour TRIBOS-RM*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

Bezeichnung Désignation	Für Spanndurchmesser Pour diamètres de serrage	ID		$D_2$ [mm]	$L_1$ [mm]	Ersatzring klein Petite bague de rechange	Ersatzring groß Grande bague de rechange
TRIBOS SRE-RM Ø 3-12, $D_2$ 20 mm, $L_1$ = 27.2 mm	3.0 - 12.0	0201892	●	20	27.2	9936839	9936840

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

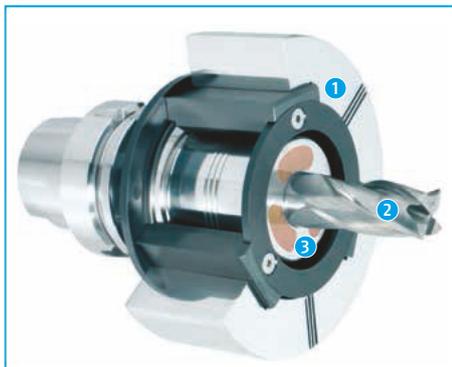
**i** Spanndruck max. 180 bar bei TRIBOS-RM beachten

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**i** Respecter la pression de serrage maxi de 180 bars pour le TRIBOS-RM

**Einsatzbeispiel SRE in SVP**

*Exemple d'emploi d'un insert SRE dans le dispositif SVP*



- 1 Wechselbarer Reduziereinsatz Typ SRE
  - 2 Zerspanungswerkzeug
  - 3 TRIBOS Werkzeughalter
- 1 Insert de réduction interchangeable type SRE
  - 2 Outil d'enlèvement de copeaux
  - 3 Porte-outils TRIBOS

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**TRIBOS SRE-S**

für TRIBOS-S, TRIBOS-SVL und TRIBOS-Mini

*TRIBOS SRE-S*

*pour TRIBOS-S, TRIBOS-SVL et TRIBOS-Mini*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

Bezeichnung Désignation	Für Spanndurchmesser Pour diamètres de serrage	ID		D₂ [mm]	L₁ [mm]	Ersatzring klein Petite bague de rechange	Ersatzring groß Grande bague de rechange
TRIBOS SRE-S Ø 0.3-6.0	0.3 - 6.0	0201971	●	9	22.5	9936839	9936840

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

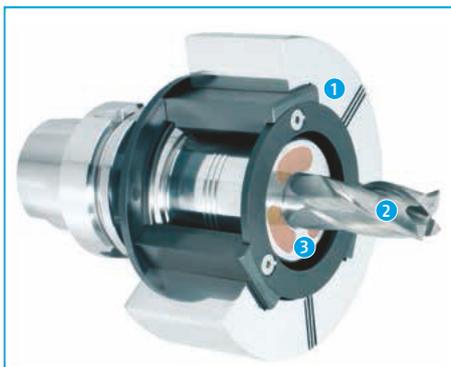
Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**i** Spanndruck max. 85 bar bei TRIBOS-mini und TRIBOS-Mini SVL beachten

**i** Respecter la pression de serrage maxi de 85 bars pour le TRIBOS-mini et le TRIBOS-Mini SVL

**Einsatzbeispiel SRE in SVP**

*Exemple d'emploi d'un insert SRE dans le dispositif SVP*



- 1 Wechselbarer Reduziereinsatz Typ SRE
  - 2 Zerspanungswerkzeug
  - 3 TRIBOS Werkzeughalter
- 1 Insert de réduction interchangeable type SRE
  - 2 Outil d'enlèvement de copeaux
  - 3 Porte-outils TRIBOS

**Ablagemagazin SVP-M**

für Reduziereinsätze SRE

*Magasin SVP-M*

*pour les inserts de réduction SRE*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

Bezeichnung Désignation	ID		B x H x T L x H x P [mm]	m [g]
SVP-M	0211768	▲	260 x 190 x 390	3.0

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**Abdeckhaube**

für Spannvorrichtung

*Housse de protection*

*pour le dispositif de serrage*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

Bezeichnung Désignation	Für Pour	ID	
Abdeckhaube SVP-2 <i>Housse de protection SVP-2</i>	SVP-2/SVP-2D	9935548	▲
Abdeckhaube SVP-4 <i>Housse de protection SVP-4</i>	SVP-3	9957700	▲

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**i** Abbildung ähnlich  
Spannvorrichtung separat bestellen

**i** Illustration similaire  
dispositif de serrage à commander séparément

**Abdeckhaube**

für Ablagemagazin

*Housse de protection*

*pour le magasin*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

Bezeichnung Désignation	Für Pour	ID	
Abdeckhaube SVP-M Housse de protection SVP-M	SVP-M	9937963	▲

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

**i** Abbildung ähnlich  
Ablagemagazin separat bestellen

**i** Illustration similaire  
Magasin à commander séparément

**TRIBOS LMG-M**

Längenmessvorrichtung für SVP-2, SVP-2D und SVP 4

*TRIBOS LMG-M*

*Dispositif de mesure de la longueur pour SVP-2, SVP-2D et SVP 4*



**Technische Daten | Caractéristique techniques**

Bezeichnung Désignation	ID	
TRIBOS LMG-M	0201961	▲

Verfügbarkeit: ● lieferbar ab Lager ▲ kurzfristig lieferbar ○ auf Anfrage

Disponibilité: ● disponible sur stock ▲ livrable rapidement ○ sur demande

## SCHUNK Service



Wir setzen uns kompetent und engagiert für die Optimierung der Verfügbarkeit und die Werterhaltung Ihrer SCHUNK Produkte ein.

*Nos collaborateurs compétents et spécialisés veillent à garantir la disponibilité maximale de vos équipements de serrage des pièces et outils et à pérenniser votre investissement.*

### Ihre Vorteile:

- Schnelle Versorgung mit Originalteilen
- Minimierung von Ausfallzeiten
- Das gesamte Teilespektrum aus einer Hand
- Qualität und Verfügbarkeit, die nur der Hersteller garantiert
- 12 Monate Gewährleistung

### Vos avantages :

- Fourniture express de pièces de rechange d'origine
- Réduction des temps d'arrêt machine
- Gamme complète des composants disponible auprès d'un seul et même fournisseur
- Garanties de qualité et de disponibilité propres au fabricant de l'équipement d'origine
- Garantie 12 mois



### Inbetriebnahme

- Fachmännische Montage
- Schnell und reibungslos

### Mise en service

- Un assemblage et une mise en service de qualité professionnelle
- Passage rapide en mode de production sans dysfonctionnement



### Inspektion

- Inspektion durch qualifizierte Service-Techniker
- Vermeidung von ungeplanten Spannmittelausfällen

### Contrôle

- Contrôle effectué par des ingénieurs de service compétents
- Prévention des pannes imprévues des équipements de serrage de pièces et d'outils



### Wartung

- Regelmäßige Wartungen durch qualifizierte Service-Techniker
- Erhöhung und Sicherung der Verfügbarkeit Ihres Spannmittels

### Maintenance

- Maintenance régulière effectuée par des ingénieurs de service compétents
- Maintien et augmentation de la disponibilité de vos équipements de serrage de pièces et d'outils



### Instandsetzung

- Kurze Ausfallzeiten durch schnelle Reaktion der SCHUNK Service-Techniker
- Ersatzteile und Zubehör

### Réparations

- Arrêts machine courts grâce à l'intervention rapide des ingénieurs de service SCHUNK
- Pièces de rechange et accessoires

## Schulung

- Schnelle und praxisnahe Schulung
- Effiziente Anwendung Ihrer SCHUNK Produkte durch Ausbildung Ihres Bedienpersonals
- Basis für die fehlerfreie Bearbeitung der Werkstücke
- Sicherung der Langlebigkeit Ihrer SCHUNK Produkte

## Individueller Service – für bessere Ergebnisse

- Telefonische Hotline zu unseren Spezialisten im Innendienst an allen Arbeitstagen von 07:00 bis 18:00 Uhr
- Projektorientierte technische Beratung bei Ihnen vor Ort
- Schulungen zu Neuheiten und SCHUNK Produkten – deutschlandweit in unseren Niederlassungen

## Online-Service – für Ihre schnelle Übersicht

Alle Informationen digital, übersichtlich und tagesaktuell auf unserer Homepage [www.de.schunk.com/service](http://www.de.schunk.com/service)

- Ansprechpartnerliste
- Online-Produktrecherche nach Produktbezeichnung
- Produktneuheiten und Trends
- Datenblätter
- Bestellformulare für die einfache und bequeme Bestellung
- Kostenloser Downloadbereich für Produkt-Katalogseiten und technische Daten, für Software- und Berechnungsprogramme zu unseren Greif- und Schwenkmodulen
- 2-D / 3-D-CAD-Modelle kostenlos und in den unterschiedlichsten CAD-Formaten – für die einfache Einbindung in Ihre Konstruktion!

## Formation

- *Formation rapide et pratique*
- *Utilisation efficace de vos équipements de serrage de pièces et d'outils grâce à la formation que nous dispensons aux opérateurs*
- *Connaissances de base pour un usinage correct des pièces*
- *Garantie d'une grande durabilité de vos équipements de serrage pour pièces et outils*

## Service personnalisé – l'assurance des meilleurs résultats

- *Hotline permettant de joindre nos conseillers techniques du lundi au vendredi de 7h00 à 18h00*
- *Conseils techniques pratiques, dispensés sur site par nos consultants externes spécialisés*
- *Formation sur les innovations et produits SCHUNK partout dans le monde via nos filiales*

## Services en ligne pour une rapide vie d'ensemble

- *Informations numériques complètes, clairement structurées et régulièrement mises à jour sur notre site à l'adresse [www.schunk.com](http://www.schunk.com)*
- *Liste de vos interlocuteurs*
- *Recherche de produits en ligne, par désignations de produit*
- *Actualité produits et tendances*
- *Fiches techniques*
- *Formulaires pour passer commande de manière simple et conviviale*
- *Zone de téléchargement gratuit des pages de nos catalogues produit et des caractéristiques techniques, des logiciels et programmes de calcul pour vos modules de préhension et modules de rotation*
- *Plans CAO 2D/3D gratuits dans une grande variété de formats pour une intégration facile dans vos propres modèles !*





## Germany – Head Office

SCHUNK GmbH & Co. KG  
Spann- und Greiftechnik  
Bahnhofstr. 106 – 134  
74348 Lauffen/Neckar  
Tel. +49-7133-103-0  
Fax +49-7133-103-2399  
info@de.schunk.com  
www.schunk.com



## Austria

SCHUNK Intec GmbH  
Friedrich-Schunk-SträÙe 1  
4511 Allhaming  
Tel. +43-7227 223 99 – 0  
Fax +43-7227 210 99  
info@at.schunk.com  
www.at.schunk.com



## Belgium, Luxembourg

SCHUNK Intec N.V./S.A.  
Industrielaan 4 | Zuid III  
9320 Aalst-Erembodegem  
Tel. +32-53-853504  
Fax +32-53-836351  
info@be.schunk.com  
www.be.schunk.com



## Brazil

SCHUNK Intec-BR  
Av. Santos Dumont, 733  
BR 09015-330 Santo André – SP  
Tel. +55-11-4468-6888  
Fax +55-11-4468-6883  
info@br.schunk.com  
www.schunk.com



## Canada

SCHUNK Intec Corp.  
370 Britannia Road E, Units 3  
Mississauga, ON L4Z 1X9  
Tel. +1-905-712-2200  
Fax +1-905-712-2210  
info@ca.schunk.com  
www.ca.schunk.com



## China

SCHUNK Intec Precision Machinery Trading  
(Shanghai) Co., Ltd.  
Xinzhuan Industrial Park,  
479 Chungong Road  
Minhang District | Shanghai 201108  
Tel. +86-21-51760266  
Fax +86-21-51760267  
info@cn.schunk.com  
www.cn.schunk.com



## Czech Republic

SCHUNK Intec s.r.o.  
DráÙní 7b | 627 00 Brno-Slatina  
Tel. +420-531-022066  
Fax +420-531-022065  
info@cz.schunk.com  
www.cz.schunk.com



## Denmark

SCHUNK Intec A/S  
Flegmade 11L | 7100 Vejle  
Tel. +45-43601339  
Fax +45-43601492  
info@dk.schunk.com  
www.dk.schunk.com



## Finland

SCHUNK Intec Oy  
Hatanpään valtatie 34 A/B  
33100 Tampere  
Tel. +358-9-23-193861  
Fax +358-9-23-193862  
info@fi.schunk.com  
www.fi.schunk.com



## France

SCHUNK Intec SARL  
Parc d'Activités des Trois Noyers  
15, Avenue James de Rothschild  
Ferrières-en-Brie  
77614 Marne-la-Vallée, Cedex 3  
Tel. +33-1-64663824  
Fax +33-1-64663823  
info@fr.schunk.com  
www.fr.schunk.com



## Great Britain, Ireland

SCHUNK Intec Ltd.  
Cromwell Business Centre  
10 Howard Way  
Interchange Park  
Newport Pagnell MK16 9QS  
Tel. +44-1908-611127  
Fax +44-1908-615525  
info@gb.schunk.com  
www.gb.schunk.com



## Hungary

SCHUNK Intec Kft.  
Széchenyi út. 70. | 3530 Miskolc  
Tel. +36-46-50900-7  
Fax +36-46-50900-6  
info@hu.schunk.com  
www.hu.schunk.com



## India

SCHUNK Intec India Private Ltd.  
# 80 B, Yeshwanthpur, Industrial Suburbs  
Bangalore 560022  
Tel. +91-80-40538999  
Fax +91-80-40538998  
info@in.schunk.com  
www.in.schunk.com



## Italy

SCHUNK Intec S.r.l.  
Via Barozzo | 22075 Lurate Caccivio (CO)  
Tel. +39-031-4951311  
Fax +39-031-4951301  
info@it.schunk.com  
www.it.schunk.com



## Japan

SCHUNK Intec K.K.  
45-28 3-Chome Sanno  
Ohta-Ku Tokyo 143-0023  
Tel. +81-3-37743731  
Fax +81-3-37766500  
info@jp.schunk.com  
www.jp.schunk.com



## Mexico, Venezuela

SCHUNK Intec S.A. de C.V.  
Calle Pirineos # 513 Nave 6  
Zona Industrial Benito Juárez  
Querétaro, Qro. 76120  
Tel. +52-442-211-7800  
Fax +52-442-211-7829  
info@mx.schunk.com  
www.mx.schunk.com



## Netherlands

SCHUNK Intec B.V.  
Speldenmakerstraat 3d  
5232 BH 's-Hertogenbosch  
Tel. +31-73-6441779  
Fax +31-73-6448025  
info@nl.schunk.com  
www.nl.schunk.com



## Norway

SCHUNK Intec AS  
Kjellstadsveien 5 | 3400 Lier  
Tel. +47-210-33106  
Fax +47-210-33107  
info@no.schunk.com  
www.no.schunk.com



## Poland

SCHUNK Intec Sp.z o.o.  
ul. Puławska 40A  
05-500 Piaseczno  
Tel. +48-22-7262500  
Fax +48-22-7262525  
info@pl.schunk.com  
www.pl.schunk.com



## Russia

SCHUNK Intec 000  
ul. Samojlovj, 5, lit. C  
St. Petersburg 192102  
Tel. +7-812-326-78-35  
Fax +7-812-326-78-38  
info@ru.schunk.com  
www.ru.schunk.com



## Singapore

SCHUNK Intec Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#03-51/52 German Centre  
Singapore 609916  
Tel. +65-6240-6851  
Fax +65-6240-6852  
info@sg.schunk.com  
www.sg.schunk.com



## Slovakia

SCHUNK Intec s.r.o.  
Levická 7 | SK-949 01 Nitra  
Tel. +421-37-3260610  
Fax +421-37-3260699  
info@sk.schunk.com  
www.sk.schunk.com



## South Korea

SCHUNK Intec Korea Ltd  
#1207 ACE HIGH-END Tower 11th,  
883 Gwanyang-dong | Dongan-gu,  
Anyang-si, Gyeonggi-do 431-804 | Korea  
Tel. +82-1661-0091  
Fax +82-31-3826142  
info@kr.schunk.com  
www.kr.schunk.com



## Spain, Portugal

SCHUNK Intec S.L.U.  
Foneria, 27 | 08304 Mataró (Barcelona)  
Tel. +34-937 556 020  
Fax +34-937 908 692  
info@es.schunk.com  
www.es.schunk.com



## Sweden

SCHUNK Intec AB  
Morabergsvägen 28  
152 42 Södertälje  
Tel. +46-8 554 421 00  
Fax +46-8 554 421 01  
info@se.schunk.com  
www.se.schunk.com



## Switzerland, Liechtenstein

SCHUNK Intec AG  
Im Ifang 12 | 8307 Effretikon  
Tel. +41-52-35431-31  
Fax +41-52-35431-30  
info@ch.schunk.com  
www.ch.schunk.com



## Turkey

SCHUNK Intec Bağlama Sistemleri ve  
Otomasyon San. ve Tic. Ltd. Şti.  
Küçükyalı İş Merkezi, Girne Mahallesi  
Irmak Sokak, A Blok, No: 9  
34852 Maltepe | Istanbul  
Tel. +90-216-366-2111  
Fax +90-216-366-2277  
info@tr.schunk.com  
www.tr.schunk.com



## USA

SCHUNK Intec Inc.  
211 Kitty Hawk Drive  
Morrisville, NC 27560  
Tel. +1-919-572-2705  
Fax +1-919-572-2818  
info@us.schunk.com  
www.us.schunk.com



**Argentina**  
Ruben Costantini S.A.  
Luis Angel Huergo 1320,  
Parque Industrial | San Francisco  
2400 San Francisco-Córdoba  
Tel. +54-3564-421033  
Fax +54-3564-428877  
alejandro.costantini@costantini-sa.com  
www.costantini-sa.com



**Australia**  
Romheld Automation PTY. LTD.  
Unit 30 | 115 Woodpark Road  
Smithfield NSW 2164  
Tel. +61-2-97211799  
Fax +61-2-97211766  
sales@romheld.com.au  
www.romheld.com.au



**Chile**  
Comercial Aranedo y CIA. LTDA.  
Quinta Normal  
Vargas Fontecilla # 4550 | Santiago  
Tel. +56-2-7248123  
Fax +56-2-7102036  
caraneda@rotar.cl | www.rotar.cl



**Colombia**  
Cav -  
Control y Automatización Virtual Ltda.  
43 Oficina 101 Avenida Esperanza N. 72B  
Bogotá D.C.  
Tel. +57-1-6608719  
Fax +57-1-4109846  
info@cavingenieros.com  
www.cavingenieros.com

MIKRA CAD CAM CAE, LTDA  
AC-3 # 310-87, Bogota  
Tel. +571-201-6379



**Costa Rica**  
RECTIFICACION ALAJULENSE, S.A.  
100m al Oeste y 75m al Sur del  
Cementerio Central de Alajuela,  
Alajuela  
Tel. +506-2430-5111



**Croatia**  
Bibus Zagreb d.o.o.  
Anina 91 | 10000 Zagreb  
Tel. +385-138-18004  
Fax +385-138-18005  
info@bibus.hr | www.bibus.hr

Okret d.o.o.  
Majurina 16 | 21215 Kastel Luksic  
Tel. +385-21-228449  
Fax +385-21-228464  
okret@okret.hr



**Czech Republic**  
Bibus s.r.o.  
Videňská 125 | 63927 Brno  
Tel. +420-5-45233707  
Fax +420-5-45221444  
adam@bibus.cz | www.bibus.cz



**Ecuador**  
ELIMED CIA. LTDA.  
Calle El Progreso 0E1-111 y Manglaralto  
Quito  
Tel. +59-39-7784740



**Estonia**  
DV-Tools OÜ  
Peterburi tee 34/4 | 11615, Tallinn  
Mobile Phone +372-56-655954  
Fax +372-6030508  
info@dv-tools.ee



**Finland**  
Nurminen Tools Oy  
Rautakatu 4 | 21110 NAANTALI, FINLAND  
Tel. +358-2-4389668  
Fax +358-2-4389669  
sales@nurminentools.fi  
www.nurminentools.fi



**Greece**  
Georg Gousoulis Co. O.E.  
27, Riga Fereou Str.  
14452 Metamorfofi-Athens  
Tel. +30-210-2846771  
Fax +30-210-2824568  
mail@gousoulis.gr | www.gousoulis.gr



**Iceland**  
Formula 1 ehf  
Breidamörk 25 | P.O. Box 1 61  
810 Hveragerdi  
Tel. +354-5172200 | Fax +354-5172201  
formula1@formula1.is



**Indonesia**  
PT. Metaltech Indonesia  
Komplek Puri Niaga 1 Blok K7/1T  
Puri Kencana | Jakarta Barat  
Tel. +62-21-58350434  
Fax +62-21-5918553  
info@metaltechindonesia.com



**Iran**  
Iran Int. Procurement of Industries Co.  
(I.I.P.I.)  
No. 10, First alley, Golshan St.,  
Khorramshahr Ave. | Tehran, 1548414771  
Tel. +98-21-88750965  
Fax +98-21-88750966  
info@iipico.com



**Israel**  
Ilan and Gavish Automation Service  
Ltd.  
26, Shenkar St. | Qiryat-Arie 49513  
P.O. Box 10118 | Petach-Tikva 49001  
Tel. +972-3-9221824  
Fax +972-3-9240761  
nava@ilan-gavish.com  
www.ilan-gavish.co.il

M. K. Sales  
Arimon 41 St. | Mosave Gealya 76885  
Tel. +972-52-8283391  
Fax +972-8-9366026  
moti@mk-sales.com  
www.mk-sales.com



**Latvia**  
Sia Instro  
Lacplesa 87 | Riga, 1011  
Tel. +371-67-288546  
Fax +371-67-287787  
maris@instro.lv | www.instro.lv



**Malaysia**  
Precisetech Sdn. Bhd  
Plant 1, 15 Lorong Perusahaan Maju 11  
13600 Perai | Prai Penang  
Tel. +604-5080288  
Fax +604-5080988  
sales@precisetech.com.my  
www.precisetech.com.my

SK-TEC  
Automation & Engineering Sdn. Bhd  
No. 54-A, Jalan PU7/3,  
Taman Puchong Utama  
47100 Puchong  
Selangor Darul Ehsan  
Tel. +603-8060-8771  
Fax +603-8060-8772  
jeffery.koo@sk-tec.com.my  
www.sk-tec.com.my



**Peru**  
ANDES TECHNOLOGY S.A.C.  
Avenida Flora Tristan 765  
Lima  
Tel. +51-1-3487611

MAQUINAS CNC, S.A.C.  
Los Jazmines #143, Lima  
Tel. +51-1-2750649



**Philippines**  
Bon Industrial Sales  
35 Macopa St. | Sta. Mesa Heights  
Quezon City  
Tel. +63-2-7342740  
Fax +63-2-7124771  
bonind@skynet.net



**Poland**  
Bibus Menos Sp. z o.o.  
ul. Spadochroniarzy 18  
80-298 Gdansk  
Tel. +48-58-6609570  
Fax +48-58-6617132  
info@bibusmenos.pl  
www.bibusmenos.pl



**Romania**  
S.C. Inmaacro S.R.L.  
Industrial Machines and Accessories  
Romania  
Avram Iancu Nr. 86  
505600 Sacele-Brasov  
Tel. +40-368-443500  
Fax +40-368-443501  
info@inmaacro.com  
www.inmaacro.com



**Russia**  
Haltec Ltd.  
Federation St. 8  
432063 Ulyanovsk  
Tel. +7-8422-31-07-38  
Fax +7-8422-31-06-01  
info@haltec.ru  
www.haltec.ru



**Saudi Arabia**  
Alruqee Machine Tools Co. Ltd.  
Head Office  
P.O. Box 36 57 | Alkhobar 31952  
Tel. +966-3-8470449  
Fax +966-3-8474992  
mailbox2@alruqee.com  
www.alruqee.net



**Singapore**  
BALLUFF ASIA PTE LTD  
18 Sin Ming Lane  
#06-41 Midview City  
Singapore 573960  
Tel. +65-625-24384  
Fax +65-625-29060  
balluff@balluff.com.sg  
www.balluff.com.sg

Eureka Tools Pte Ltd.  
194 Pandan Loop, # 04-10 Pantech,  
Industrial Complex | Singapore 128383  
Tel. +65-687-45781  
Fax +65-687-45782  
eureka@eureka.com.sg  
www.eureka.com.sg



**Slovakia**  
Bibus SK, s.r.o.  
Priemyselná 4 | 94901 Nitra  
Tel. +421-37-7412525  
Fax +421-37-6516701  
sale@bibus.sk | www.bibus.sk



**Slovenia**  
MB-Naklo Trgovsko Podjetje D.O.O.  
Toma Zupana 16 | 04202 Naklo  
Tel. +386-42-771700  
Fax +386-42-771717  
mb-naklo@mb-naklo.si  
www.mb-naklo.si



**South Africa**  
AGM Maschinenbau Pty. Ltd.  
42 Sonneblom Road, East Village  
Sunward Park 1459, Boksburg  
Tel. +27-11-913-2525  
Fax +27-11-913-2994  
agrau@iafrica.com  
www.agm-maschinenbau.co.za



**South Korea**  
Magal Hiteco Co., Ltd.  
1NA-502, Shihwa Ind. Complex 1254-10,  
Jungwangs-dong, Shihung-city  
Kyunggi-do, 429-450  
Tel. +82-1661-0091  
Fax +82-31-3190-861  
hiteco@kornet.net | www.hiteco.co.kr



**Taiwan**  
Accudyna Engineering Co., Ltd.  
2 F. No. 885, Youn-Chun East 1st. Rd  
40877 Taichung City  
Tel. +886-4-23801788  
Fax +886-4-23805511  
sales@accudyna.com.tw  
www.accudyna.com.tw

Yonchin Enterprises, Inc.  
5F, No. 100, Hsing Der Rd.  
San Chung City 241, Taiwan  
Tel. +886-2-2278-9330  
Fax +886-2-2278-9320  
yon.chin@msa.hinet.net  
www.yonchin.com



**Thailand**  
Brainworks Co., Ltd.  
18/6, Soi Ram-intra 65, Tha-Rang  
Bangkhen, Bangkok 10220  
Tel. +66-2-5105908  
Fax +66-2-5105903  
chatchai@brainworks.co.th  
www.brainworks.co.th



**Ukraine**  
Center of Technical Support „Mem“ LLC  
Malysheva str., 11/25  
Dnipropetrovsk 49026  
Tel. | Fax. +38-056-378-4905  
maxim.bayer@gmail.com  
www.ctp-mem.com.ua



**Venezuela**  
Alpin de Venezuela, C.A.  
Calle G - Residencias Rosita  
Local No. 6-P.B.-El Paraiso  
Sector El Pinar-Caracas 1020  
Tel. +58-212-4510484  
Fax +58-212-4515886  
alpven@cantv.net

# Faxbestellung | *Commande par fax*

Kopieren, ausfüllen, faxen an +49-7133-103-2779 | *Copiez, remplissez et faxer au +49-7133-103-2779*

Firma | *Société*

Name | *Nom*

Abteilung | *Service*

Straße | *Rue*

PLZ | *Code postale*

Ort | *Ville*

Tel

Fax

E-Mail

USt-IdNr. | *Numéro de TVA intracommunautaire*



## Bestellung | *Commande*

Pos	Anzahl   <i>Quantité</i>	Bezeichnung   <i>Désignation</i>	ID
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Es gelten die aktuellen Verkaufs- und Lieferbedingungen der SCHUNK GmbH & Co. KG. | *Les conditions générales de ventes actuelles de SCHUNK Intec SARL s'appliquent.*  
[www.schunk.com](http://www.schunk.com)

Datum | *Date*

Unterschrift | *Signature*



### Lauffen/Neckar

SCHUNK GmbH & Co. KG | Spann- und Greiftechnik  
 Bahnhofstr. 106 - 134 | 74348 Lauffen/Neckar  
 Tel. +49-7133-103-0  
 Fax +49-7133-103-2399  
 info@de.schunk.com | www.schunk.com



### Brackenheim-Hausen

SCHUNK GmbH & Co. KG | Spann- und Greiftechnik  
 Wilhelm-Maybach-Str. 3 | 74336 Brackenheim-Hausen  
 Hotline Verkauf/Technical Sales +49-7133-103-2503  
 Hotline Technik/Technical Support +49-7133-103-2696  
 Fax +49-7133-103-2189  
 automation@de.schunk.com | www.schunk.com



### Huglfing

SCHUNK Montageautomation GmbH  
 Auwiese 16 | 82386 Huglfing  
 Member of SCHUNK Lauffen  
 Tel. +49-8802-9070-30  
 Fax +49-8802-9070-340  
 info@de.schunk.com | www.schunk.com



### Mengen

H.-D. SCHUNK GmbH & Co. Spanntechnik KG  
 Lothringer Str. 23 | 88512 Mengen  
 Tel. +49-7572-7614-0  
 Fax +49-7572-7614-1039  
 futter@de.schunk.com | www.schunk.com



### St. Georgen

SCHUNK Electronic Solutions GmbH  
 Am Tannwald 17 | 78112 St. Georgen  
 Tel. +49-7725-9166-0  
 Fax +49-7725-9166-5055  
 electronic-solutions@de.schunk.com | www.schunk.com

Ihr Fachberater vor Ort | *Your local technical consultant*  
[www.schunk.com/services/ansprechpartner/aussendienst](http://www.schunk.com/services/ansprechpartner/aussendienst)



## International | International



### Morrisville/North Carolina, USA

SCHUNK Intec Inc.  
 211 Kitty Hawk Drive | Morrisville, NC 27560  
 Tel. +1-919-572-2705  
 Fax +1-919-572-2818  
 info@us.schunk.com | www.us.schunk.com

#### Copyright

Das Copyright für Text, grafische Gestaltung sowie bildliche Darstellung der Produkte liegt ausschließlich bei SCHUNK GmbH & Co. KG

#### Technische Änderungen

Die Angaben und Abbildungen in diesem Katalog sind unverbindlich und stellen nur eine annähernde Beschreibung dar. Wir behalten uns Änderungen des Liefergegenstandes gegenüber den Angaben und Abbildungen in diesem Katalog, z. B. im Hinblick auf technische Daten, Konstruktion, Ausstattung, Material und äußerem Erscheinungsbild vor.

#### Copyright

Tous droits pour les textes, les représentations graphiques et les illustrations des produits réservés à SCHUNK GmbH & Co. KG

#### Modifications techniques

Les informations et les illustrations du présent catalogue ne revêtent pas de caractère contractuel et ne représentent qu'un descriptif approximatif. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications de l'objet de la livraison par rapport aux informations et illustrations contenues dans le présent catalogue, et concernant, par exemple, les caractéristiques techniques, la conception, l'équipement, le matériel et son apparence extérieure.

## Greifsysteme | Systèmes de préhension



Gesamtprogramm Greifsysteme  
La gamme de produits  
Modules de préhension



Greifer  
Modules de préhension



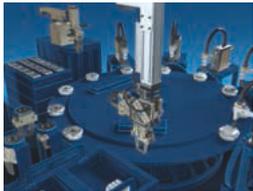
Drehmodule  
Modules de rotation



Linearmodule  
Modules linéaires



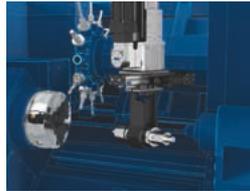
Roboterzubehör  
Accessoires de robot



Produktübersicht  
La gamme de produits



Highlights  
Neuheiten | Nouveautés



Mechatronik  
Mécatronique



Produktübersicht Linearmodule  
La gamme de modules  
linéaires



Produktübersicht Roboter-  
zubehör | La gamme de  
accessoires de robot

## Spanntechnik | Technique de serrage



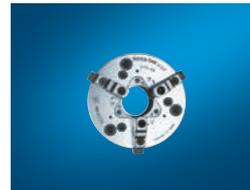
Gesamtprogramm Spanntechnik  
La gamme de produits  
Technique de serrage



Werkzeughalter  
Porte-outils



Stationäre Spanntechnik  
Systèmes de serrage  
stationnaire



Drehfutter  
Mandrins de tour



Spannbacken  
Mars de serrage



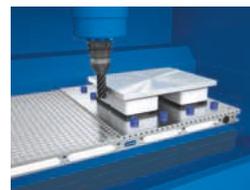
Magnetspanntechnik  
Technique de serrage  
magnétique



Produktübersicht  
La gamme de produits



Kundenspezifische Lösungen  
Hydro-Dehnspanntechnik  
Solutions spécifiques de  
serrage expansible hydraulique



Vakuumsanntechnik  
PLANOS technique de  
bridage par le vide



Highlights  
Neuheiten | Nouveautés

Firma | Société

Name | Nom

Abteilung | Service

Straße | Rue

PLZ | C.P.

Ort | Ville

Tel.

Fax

E-Mail





**Jetzt TRIBOS Starter-Kit  
zum Bestpreis bestellen!**

*Commandez dès maintenant  
votre valise contenant le kit de  
lancement TRIBOS.*

**Mit dem TRIBOS® Starter-Kit  
machen wir Ihnen den Einstieg  
in die Polygonspanntechnik leicht.**

*Le kit de lancement TRIBOS®  
permet d'accéder facilement à la  
technologie de frettage mécanique.*

- Sie erhalten passend für Ihre Anwendung  
5 Werkzeughalter TRIBOS-Mini oder TRIBOS-RM  
inkl. Montagevorrichtung.
- Das komplette Starter-Kit erhalten Sie in einem  
hochwertigen Aluminiumkoffer.

- Vous recevrez 5 porte-outils TRIBOS-Mini ou TRIBOS-RM  
ainsi que les dispositifs de montage et de frettage néces-  
saires à vos applications.
- Le kit de lancement complet est livré dans une valise  
en aluminium.

Weitere Informationen zum TRIBOS-Starter Kit  
erhalten Sie unter **+49-7133-103-2599**  
oder [spanntechnik@de.schunk.com](mailto:spanntechnik@de.schunk.com)

Recevez plus d'information sur le kit de  
lancement TRIBOS par téléphone au **01-64-66-38-24**  
ou par mail à [info@schunk.fr](mailto:info@schunk.fr)

# Nr. 1

für präzises Greifen und  
konzentriertes, sicheres Halten.  
*en préhension précise et  
maintien fiable.*



*J. Lehmann*

Jens Lehmann, deutsche Torwartlegende, seit 2012  
Markenbotschafter des Familienunternehmens SCHUNK  
für präzises Greifen und konzentriertes, sicheres Halten.  
[www.de.schunk.com/Lehmann](http://www.de.schunk.com/Lehmann)

*Jens Lehmann, gardien de but allemand de légende, et ambassadeur  
de marque de l'entreprise familiale SCHUNK depuis 2012, représente la  
préhension précise et le maintien fiable.*  
[www.fr.schunk.com/Lehmann](http://www.fr.schunk.com/Lehmann)

**852** Minuten ohne Gegentor  
in der Champions League  
*minutes sans buts encaissés  
dans la Champions League*

**681** Minuten ohne Gegentor  
im Nationaltrikot  
*minutes sans buts encaissés  
en Equipe Nationale*

**2** gehaltene Elfmeter bei der WM 2006  
*penalties interceptés en Coupe  
du Monde 2006*

**1** Kopfballtor als Torwart  
*but marqué de la tête en tant  
que gardien*

**0** Niederlagen als Englischer Meister  
*défaites dans le Championnat Anglais*

und  
*et*

über **2.000.000**  
verkaufte Präzisionswerkzeughalter  
*Plus de 2.000.000 de porte-outils de précision vendus*

Rund **1.000.000**  
ausgelieferte Greifmodule  
*Environ 1.000.000 de modules de préhension livrés*

Mehr als **100.000**  
Drehfutter und Stationäre  
Spannsysteme weltweit im Einsatz  
*Plus de 100.000 mandrins de tour et systèmes  
de serrage stationnaires sont utilisés partout dans  
le monde*

über **16.000.000**  
verkaufte Standard-Spannbacken  
*Plus de 16.000.000 mors de serrage standards  
vendus*

Mehr als **75.000** realisierte  
kundenspezifische Lösungen in der  
Hydro-Dehnspanntechnik  
*Plus de 75.000 mandrins expansibles hydrauliques  
ont été réalisés pour des applications spécifiques*

**SCHUNK GmbH & Co. KG**  
Spann- und Greiftechnik

Bahnhofstr. 106 – 134  
D-74348 Lauffen/Neckar  
Tel. +49-7133-103-2599  
Fax +49-7133-103-2239  
[spanntechnik@de.schunk.com](mailto:spanntechnik@de.schunk.com)  
[www.schunk.com](http://www.schunk.com)



[www.youtube.com/SCHUNKHQ](http://www.youtube.com/SCHUNKHQ)



[www.twitter.com/SCHUNK\\_HQ](http://www.twitter.com/SCHUNK_HQ)



[www.facebook.com/SCHUNK.HQ](http://www.facebook.com/SCHUNK.HQ)